

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΠΑΛΜΟΣ

ΤΕΥΧΟΣ 17

COMMUNITY PULSE

Οκτώβριος 2015



Επίσκεψη Έλληνα
Πρέσβη στην
Κοινότητα

Ανοιξιάτικο
Πανηγύρι στη
Βιρτζίνια

**Greek Orthodox
Community**
85 Years

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
QUARTERLY BILINGUAL MAGAZINE

EST. 1930

ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ
ΔΩΡΕΑΝ

**ΕΚΔΟΤΗΣ:**

Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα
Νότιας Αυστραλίας
288 Franklin Street
Adelaide 5000
SOUTH AUSTRALIA

Τηλ: 08-8231 4307

Φαξ: 08-8118 2043

E-mail: gocsa@gocsa.org.au

Web: www.gocsa.org.au

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: Ανδρέας
Σταθόπουλος

ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: Θεοδωρής
Παναγόπουλος

ΠΗΓΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΑΘΡΩΝ:

Γηροκομείο Ρίντλιντον,
Γραφείο Συντονισμού
Εκπαίδευσης,
Εκκλησιαστικό Γραφείο,
Γραφείο Κοινωνικών
Υπηρεσιών,
Πολιτιστική Επιτροπή,
Σύλλογος Κυριών και Δίδων
Ν.Α «Ο Ταξίαρχης»,
Ακαδημία Χορού

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΑΘΡΩΑ,**ΡΕΠΟΡΤΑΖ:**

Θεοδωρής Παναγόπουλος

Εξώφυλλο:

Επίσημη
Χοροεσπερίδα για
την 85η Επέτειο της
Κοινότητας



Since my last report to you we have been busy organising and attending to a number of events and schedules for our community. Below is a quick snapshot of events we have engaged in including the following functions and or community efforts in addition to the planning that is required to be undertaken for Odyssey 2015.

We were pleased to see you at the opening night for our 10th Adelaide Hellenic Festival "ODYSSEY" at Olympic Hall.

What a great way to welcome spring with the annual Greek Festival at Virginia celebrating the religious milestone of the Birth of Virgin Mary on September 20. Over a thousand people

drove to the Kaporis family farm, where the chapel of Virgin Mary is located, to attend the Great Divine morning Liturgy and the Greek Festival that follows. A variety of great grilled foods, salads and sweets, alongside live music and performances by the Community's Dance Academy offered the best Greek experience. The Greek Orthodox Community sincerely thanks the Kaporis family for donating all proceeds of the Festival towards the Community's schools, a gesture highly appreciated.

The GOC of SA presented a Cheque of \$5,000.00 to CFS Foundation and I sincerely thank all those who contributed to a very worthy cause. The Minister of Emergency Services The Hon Tony Piccolo was present as well as the chairperson of SAMEAC the Hon Grace Portolesi, attended the presentation ceremony.

I am keen for our Community in playing a greater role as a leader in a Multicultural state such as ours which may mean mentoring a number of the newly arrived cultures from war torn Africa and the Middle East. As is it is a responsibility that a long established Community such as ours needs to take if it wants to continue to have a voice, meaning and standing in a state where newer cultures are arriving on a regular basis and we have to play a role.

Panayia's name day service and after service celebrations on the 15th of August were an outstanding success with unprecedented numbers attending both the services on Friday evening and on Saturday the actual day of celebration

I wish to thank Himo Tsakalos (Greek Schools Coordinator), Andrew Stathopoulos and all the people who assisted her in organising the school's annual dinner dance on the 29th of August I also congratulate the children who made their various presentations and performances on the night which resulted in an excellent attendance by all that we interested in witnessing firsthand their children's progress in the Greek language & culture through stage plays and poems. It is pleasing through such an attendance that the Hellenic language and culture is "alive & well" through the efforts & at a cost to the Community.

I am pleased to report that there was a substantial increase in enrolments in the second semester of the year of children whose families are still keen for them to learn a little of the language and culture of their grandparents.

We understand that some of the students consider attending classes after school hours as being an imposition especially when their friends are playing and enjoying the balance of their day, but this is only a small sacrifice compare to what the early Community members had to do with parents working two jobs and leaving the responsibility of the children to the eldest to coordinate Greek classes, meals at night and homework.

The commitment to these Greek classes allows the students to understand and appreciate their culture more and as well as what their parents had to endure during the early years.



Greek Orthodox
Community of S.A

Από το τελευταίο μου μήνυμα μέχρι σήμερα έχουμε οργανώσει και πάρει μέρος σε μία σειρά δραστηριοτήτων και προγραμμάτων για την κοινότητά μας. Ακολουθεί μία σύντομη περιγραφή των δραστηριοτήτων που αναλάβαμε, συμπεριλαμβανομένων των εκδηλώσεων και των κοινοτικών προσπαθειών, καθώς και του σχεδιασμού που απαιτείται για τη διοργάνωση της Οδύσσειας 2015.

Με χαρά σας υποδεχθήκαμε στην επίσημη έναρξη του 10ου Ελληνικού Πολιτιστικού

Φεστιβάλ Αδελαΐδας «ΟΔΥΣΣΕΙΑ» στο Ολύμπικ Χωλ.

Τι εξαιρετος τρόπος να καλωσορίσουμε την άνοιξη μέσα από το ετήσιο ελληνικό πανηγύρι στη Βιρτζίνια για τον εορτασμό της θρησκευτικής επετείου του Γενεσίου της Υπεραγίας Θεοτόκου στις 20 Σεπτεμβρίου! Πάνω από χίλια άτομα κατέφθασαν στο αγρόκτημα της οικογένειας Καπίρη, όπου βρίσκεται το εξωκλήσι της Παναγίας, προκειμένου να παρακολουθήσουν την πρωινή Θεία Λειτουργία και το ελληνικό πανηγύρι που ακολούθησε. Μια ποικιλία από ψητά της σχάρας, σαλάτες και γλυκά, παράλληλα με τη μουσική και τη χορευτική παράσταση της Ακαδημίας Χορού της Κοινότητας, προσέφεραν την καλύτερη ελληνική εμπειρία. Η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα ευχαριστεί ειλικρινά την οικογένεια Καπίρη που δώρισε όλα τα έσοδα από το πανηγύρι στα σχολεία της Κοινότητας, μια χειρονομία που χαίρει ιδιαίτερης εκτίμησης.

Η ΕΟΚΝΑ παρέδωσε επιταγή αξίας \$5.000 στο Ίδρυμα Επαρχιακής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας και ευχαριστώ ειλικρινά όλους όσους συνέβαλαν στον αξιόπαινο αυτό σκοπό. Ο υπουργός Υπηρεσιών Εκτάκτων Αναγκών αξιότιμος κ. Τόνυ Πίκολο, καθώς και η Πρόεδρος της Επιτροπής Πολυπολιτισμικών Υποθέσεων ΝΑ αξιότιμη κα Γκρέης Πορτολέζι παρέστησαν στην τελετή.

Επιθυμώ πολύ η Κοινότητά μας να παίξει μεγαλύτερο ηγετικό ρόλο σε μια πολυπολιτισμική πολιτεία όπως η δική μας, πράγμα που μπορεί να σημαίνει την καθοδήγηση κάποιων από τις νεοαφιχθείσες κουλτούρες από τις βασανισμένες από πολέμους Αφρική και τη Μέση Ανατολή. Μια παλαιόθεν εδραιωμένη Κοινότητα, όπως η δική μας, πρέπει να αναλάβει την ευθύνη, εάν θέλει να συνεχίσει να έχει φωνή, νόημα και υπόσταση σε μια πολιτεία όπου νέες κουλτούρες καταφθάνουν σε μόνιμη βάση και όπου πρέπει να παίξουμε σημαντικό ρόλο.

Η Θεία Λειτουργία του Δεκαπενταύγουστου και οι εορτασμοί που ακολούθησαν είχαν τεράστια επιτυχία με απροσδόκητα μεγάλο αριθμό ατόμων να παρευρίσκονται τόσο στη λειτουργία της παραμονής όσο και ανήμερα της εορτής.

Θα ήθελα να ευχαριστήσω την Χήμω Τσάκαλου, τον Ανδρέα Σταθόπουλο και όλους όσους βοήθησαν στην διεξαγωγή του Ετήσιου Σχολικού Χορού στις 29 Αυγούστου. Επίσης θέλω να συγχαρώ τους μαθητές για τις καταπληκτικές εργασίες και παρουσιάσεις τους που είχαν σαν αποτέλεσμα μια άψογη εκδήλωση η οποία στέφτηκε με απόλυτη επιτυχία, αποδεικνύοντας ότι οι μαθητές των σχολείων μας κάνουν συνεχή πρόοδο στην εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού. Είναι ένα ενθαρρυντικό σημάδι ότι η ελληνική γλώσσα και κουλτούρα διατηρούνται ζωντανές μέσα από τις προσπάθειες και τα έξοδα της Κοινότητας.

Είμαι στην ευχάριστη θέση να αναφέρω ότι κατά το δεύτερο εξάμηνο του έτους υπήρξε ουσιαστική αύξηση των εγγραφών παιδιών των οποίων οι γονείς θέλουν τα παιδιά τους να μάθουν κάτι από τη γλώσσα και την κουλτούρα των παππούδων τους. Κατανοούμε ότι ορισμένοι από τους μαθητές θεωρούν μετέωρα να παρακολουθούν μαθήματα ελληνικών μετά το σχολείο, ιδίως όταν οι φίλοι τους παίζουν και απολαμβάνουν το υπόλοιπο της ημέρας, αλλά αυτό είναι μόνο μια μικρή θυσία σε σχέση με το τι είχαν να κάνουν τα μέλη της ελληνικής παροικίας κατά τα πρώτα χρόνια, όταν οι γονείς τους δούλευαν σε δύο δουλειές και ανέθεταν την ευθύνη των μικρότερων παιδιών στα μεγαλύτερα, τα οποία έπρεπε να φροντίσουν για τα μαθήματα ελληνικών, το διάβασμα και το τάισμα των μικρότερων. Η αφοσίωση στο ελληνικό σχολείο επιτρέπει στους μαθητές να καταλάβουν και να εκτιμήσουν την κουλτούρα τους περισσότερο, αλλά και να αντιληφθούν τι είχαν να αντιμετωπίσουν οι γονείς τους στα παλαιότερα χρόνια.



VALE - NICK STAN MANOS, Former President of the Greek Orthodox Community

It is with sadness that I inform you of the passing of Nick Manos, 24th June 1939 to 24th September 2015.

Nick was born at Wudinna in 1939 and grew up at Minnipa and Two Wells, the son of a market gardener. He had one brother, Michael, and one sister, Sofia. He studied law at Adelaide University, practised law, and eventually became a Stipendiary Magistrate, then Chief Magistrate.

He married Lorraine, who had been his Magistrate's Clerk, in 1984. When he retired he and Lorraine moved to Bower where he was able to enjoy doing the things he loved the best, growing trees, flowers and vegetables and keeping deer, emus, a pig, a cow and chickens. He took much pleasure in growing tomatoes in a glasshouse.

He became involved in community affairs and was the Secretary of the Bower Progress Association for the last nine years where he put much time and energy into the many improvements which have been made to the local Hall and Recreation Grounds and bringing the community together in pleasant surroundings. Nick was a very fair minded and humble man and has always been much respected by all who met him. He was a true gentleman a husband and a leader of the Greek Community in Adelaide from 1969-1973 and from 1977-1985. As President of the Community Nick was untiring in his desire to assist those in need and his legacy was the advancement of the Community Services program, social equity objectives as well as providing the leadership for the Community to become financially sustainable. The Executive and Supervisory Committees joined hundreds of other Community members to farewell Nick Manos at his funeral which took place at Kapunda on Friday 2 October. He will be very much missed by all.

ΣΤΕΡΝΟ ΑΝΤΙΟ ΣΤΟΝ ΝΙΚΟΛΑΟ ΣΤΑΝ ΜΑΝΟ

Με λύπη μου σας ανακοινώνω τον θάνατο του Νικόλαου Μάνου, που γεννήθηκε στις 24 Ιουνίου 1939 και απεβίωσε στις 24 Σεπτεμβρίου 2015.

Ο Νικόλαος γεννήθηκε στην Wudinna το 1939 και μεγάλωσε στην Minnipa και στα Two Wells, γιος ανθοκαλλιεργητή. Είχε έναν αδελφό τον Μιχάλη και μία αδελφή, τη Σοφία. Σπούδασε Νομική στο πανεπιστήμιο Αδελαΐδας, άσκησε την δικηγορία και τελικά έγινε Ειρηνοδίκης και στη συνέχεια Αρχιδικαστής.

Παντρεύτηκε την Λορέν, η οποία υπήρξε υπάλληλός του, το 1984. Όταν συνταξιοδοτήθηκε, ο ίδιος και η Λορέν μετακόμισαν στο Bower όπου μπορούσε να απολαμβάνει τα πράγματα που αγαπούσε περισσότερο, να περιποιείται δέντρα, λουλούδια και λαχανικά και να εκτρέφει ελάφια, δρομαίους (emus), ένα γουρούνι, μια αγελάδα και κοτόπουλα. Του άρεσε πολύ να καλλιεργεί ντομάτες σε θερμοκήπιο.

Συμμετείχε στις κοινοτικές υποθέσεις και υπήρξε Γραμματέας του Bower Progress Association κατά τα τελευταία εννέα χρόνια, όπου αφιέρωσε πολύ χρόνο και ενέργεια στις πάμπολλες βελτιώσεις που έγιναν στο τοπικό κοινοτικό χωλ και στους χώρους αναψυχής έτσι ώστε να προσφέρει στην κοινότητα ένα ευχάριστο περιβάλλον για δραστηριότητες. Ο Νίκος ήταν ένας δίκαιος και ταπεινός άνθρωπος και έχει χαρεί σεβασμού από όσους τον γνώρισαν. Ήταν σωστός κύριος, σύζυγος και ικανός ηγέτης της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας Ν.Α από το 1969-1973 και από το 1977-1985. Ως Πρόεδρος της Κοινότητας ο Νίκος έδειξε ακούραστο ζήλο στην παροχή βοήθειας σε αυτούς που είχαν ανάγκη και αυτό που κληροδότησε η Κοινότητα από αυτόν ήταν η εγκαθίδρυση του Γραφείου Κοινωνικής Μέριμνας, θέση στόχων για κοινωνική δικαιοσύνη καθώς και κατάλληλη διαχείριση για να γίνει η Κοινότητα οικονομικά βιώσιμη. Το Διοικητικό και Εποπτικό Συμβούλιο μαζί με εκατοντάδες άλλα μέλη της Κοινότητας συνόδευσαν τον Νίκο στην τελευταία του κατοικία στις 2 Οκτωβρίου στο χωριό Καπάντα όπου έγινε η κηδεία του. Θα μας λείψει πολύ.

CONTENT

5

Νέα από το ελληνικό Γηροκομείο του Ριντλίτον

7

Πώς γιορτάστηκε ο Δεκαπενταύγουστος

9

Το ανοιξιάτικο ελληνικό πανηγύρι στη Βιρτζίνια

11

Νέα από τα ελληνικά μας σχολεία

13

Η σελίδα της Θρησκείας

14

Ακαδημία Χορού– Πυρετώδεις προετοιμασίες για τις προσεχείς εμφανίσεις

15

10ο Ελληνικό Πολιτιστικό Φεστιβάλ Αδελαΐδας ΟΔΥΣΣΕΙΑ

17

85 Χρόνια Κοινότητας-Επίσημος Χορός

19

Οι Έλληνες πρωτοπόροι στην Αυστραλία (μέρος 2ο)

21

Νέα από το Γραφείο Κοινωνικής Μέριμνας

23

Επίσκεψη Προέδρου Κοινότητας σε Κυπριακό Σύλλογο

25

Φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου

27

Ένδειξη εκτίμησης στους εθελοντές του CFS

ΡΕΠΟΡΤΑΖ

29

Επίσκεψη Έλληνα Πρέσβη στην Κοινότητα

What's on the calendar



9 October -Odyssey begins



11 October- Sunday Souvlaki Sesh



14 October- Forum



18 October– Classic Greek cinema



21 October –Lecture



24 October –Music Concert



25 October - 'OHI' Day



31 October –Dance Academy performance



8 November– Taxiarchis Church name day

Ridleyton Greek Home for the Aged

Our Philosophy is "to enrich the life of the elderly by maintaining close ties to the country of their birth."

Stepping Forward with Technology

The Therapy Department at Ridleyton Greek Home for the Aged (RGHA) is trialing a new and innovative way of encouraging residents to keep active. We have all heard of the saying 'use it or lose it' and technology is one of the ways RGHA therapists are helping residents to be motivated to get up and move. The FitBit Flex is an activity tracker worn as a wristband. The tracker collects information and is synched into the computer to record physical activity. Therapists are able to collect this data to monitor individual's activity levels and evaluate outcomes. Through the use of FitBit, residents are being inspired to track their own mobility, set goals and improve their scores. One of the goals of the Therapy Department is to break down the mindset that it is normal for older people to be withdrawn and sedentary and instead promote strategies to ensure that residents remain actively involved and engaged in the community.



Ridleyton Greek Home for the Aged

Looking for an aged care facility?
Call us to arrange a site visit today

8340 1155

We aim to enrich the everyday life of our residents,
providing quality care in a cultural and community centred facility.

Everyone welcome

admissions@rgha.com.au
89 Hawker Street, Ridleyton SA 5008

RGHA's Newspaper Advertisement

RGHA Fete

RGHA is currently organizing a Fete which will be held in early 2016. Keep an eye out for further information and come along and support the home.



Like us on Facebook!



Peter wearing the FitBit Flex Activity Tracker



Ελληνικό Γηροκομείο του Ρίντλιτον

Ένας οίκος ευγηρίας, γεμάτος ζεστασιά
για αυτούς που θέλουν να νιώθουν ότι είναι σπίτι τους

Βαδίζοντας μπροστά με την χρήση της τεχνολογίας

Το Τμήμα Θεραπείας του Ελληνικού Γηροκομείου Ρίντλιτον εφαρμόζει δοκιμαστικά μια νέα και καινοτομική μέθοδο παρακινώντας τους ένοικους να είναι δραστήριοι.

Όλοι έχουμε ακούσει το γνωστό 'χρησιμοποίησε το σώμα και το μυαλό σου αλλιώς θα το χάσεις' και οι θεραπευτές εδώ στο Γηροκομείο μέσω της τεχνολογίας βοηθούν τους ένοικους να κινούνται περισσότερο.

Το FitBit Flex είναι ένας μετρητής κίνησης το οποίο μπορεί να φορέσει κανείς στο χέρι. Ο μετρητής αυτός συγκεντρώνει πληροφορίες τις οποίες διοχετεύει μέσω συγχρονισμού σε υπολογιστή όπου καταγράφονται μετρήσεις σωματικής δραστηριότητας.

Οι θεραπευτές μπορούν στη συνέχεια να συλλέξουν αυτά τα στοιχεία και να παρακολουθήσουν τα επίπεδα κίνησης και δραστηριότητας του κάθε ατόμου, αξιολογώντας τα αποτελέσματα.

Με τη χρήση του FitBit οι ένοικοι το βρίσκουν ενδιαφέρον αλλά και διασκεδαστικό να παρακολουθούν την δική τους κινητικότητα, να θέτουν στόχους και να βελτιώνουν τις επιδόσεις τους.

Ένας από τους στόχους του Τμήματος Θεραπείας είναι να αλλάζουν την νοοτροπία των ηλικιωμένων που έχουν να αποσύρονται και να κάνουν καθιστική ζωή. Αντιθέτως, εφαρμόζονται στρατηγικές με τις οποίες οι ηλικιωμένοι παραμένουν σωματικά δραστήριοι και ενθαρρύνονται να παίρνουν μέρος στις δραστηριότητες της ευρύτερης κοινότητας.



Ridleyton Greek Home for the Aged

**Looking for an aged care facility?
Call us to arrange a site visit today**

8340 1155

We aim to enrich the everyday life of our residents,
providing quality care in a cultural and community centred facility.

Everyone welcome

admissions@rgha.com.au

89 Hawker Street, Ridleyton SA 5008



Like us on Facebook!



Ο κυρ-Παναγιώτης φορώντας τον μετρητή σωματικής κίνησης FitBit



Πως εορτάστηκε ο Δεκαπενταύγουστος



Στιγμιότυπο από την περιφορά της σεπτής εικόνας της Παναγίας την ημέρα του Δεκαπενταύγουστου στην εκκλησία της Κοίμησης Θεοτόκου στο Κρόυντον



Από αριστερά: Ο πρώην Βουλευτής Περιφέρειας Χάιντμαρς κ. Στάθης Γεωργανάς, ο Πρόεδρος της Βουλής Ν.Α και Βουλευτής Περιφέρειας Κρόυντον κ. Μάηκλ Άτκινσον, η Υπουργός Πολυπολιτισμού κα Ζωή Μπέττισον, ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Βασίλειος Γκόνης ΟΑΜ και η Δήμαρχος του Τσαρλς Στερτ κα Άντζελα Κενήλυ.

Με λαμπρότητα και κατάνυξη γιόρτασε η ομογένεια της Αδελαΐδας την Κοίμηση της Παρθένου με επίκεντρο των εορτασμών, τον ομώνυμο Κοινοτικό ιερό ναό στο προάστιο του Κρόυντον.

Με τη συμμετοχή χιλιάδων πιστών στον Ιερό Ναό Κοίμησης της Θεοτόκου τόσο την παραμονή όσο και ανήμερα της γιορτής τελέστηκε ο Πανηγυρικός Εσπερινός και η Πανηγυρική Θεία Λειτουργία, παρουσία του Προέδρου της Κοινότητας κ. Βασιλείου Γκόνη ΟΑΜ και μελών του Διοικητικού Συμβουλίου.

Στην Αρχιερατική Θεία Λειτουργία καθώς και στον Εσπερινό χοροστάτησε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Αδελαΐδας κ.κ. Χρυσόστομος με τη συμμετοχή του ιερού κλήρου της Κοινότητας.

Ανάμεσα στους επίσημους προσκεκλημένους που τίμησαν με την παρουσία τους τους εορτασμούς ήταν ο Πρόεδρος της Βουλής Νοτίου Αυστραλίας και Βουλευτής Περιφέρειας Κρόυντον κ. Μάηκλ Άτκινσον ο οποίος εκπροσώπησε τον Πολιτειακό Πρωθυπουργό κ. Τζέη Γουέδερηλ, η Υπουργός Πολυπολιτισμικών Υποθέσεων κα Ζωή Μπέττισον, η Πρόεδρος της Επιτροπής Πολυπολιτισμικών και Εθνοτικών Υποθέσεων κα Γκρέης Πορτολέσι, η Δήμαρχος του Τσαρλς Στερτ κα Άντζελα Κενήλυ, ο πρώην Βουλευτής Περιφέρειας Χάιντμαρς κ. Στάθης Γεωργανάς και ο Δημ. Σύμβουλος του Δήμου Τσαρλς Στερτ

κ. Παύλος Αλεξανδρίδης.

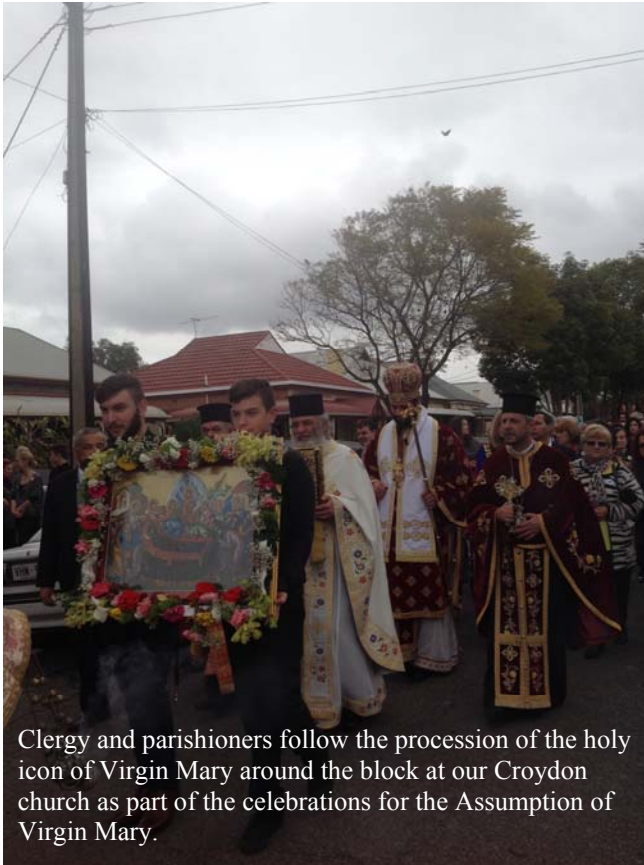
Το εσωτερικό αλλά και ο εξωτερικός χώρος του ναού ήταν κατάμεστος με χιλιάδες πιστούς που προσήλθαν να προσευχηθούν στη Μεγαλόχαρη και να λάβουν τις ευλογίες της Άγιας Ημέρας.

Εκατοντάδες ήταν και οι λαμπάδες που τοποθετούνταν στα λαμπαδοπήγια του ναού, δηλώνοντας τα τάματα που συνηθίζεται να κάνουν οι πιστοί εκείνη την ημέρα. Η Αρχιερατική Θεία Λειτουργία κορυφώθηκε με την Θεία Κοινωνία και στην συνέχεια την περιφορά της εικόνας της Παναγίας γύρω από το οικοδομικό τετράγωνο που στεγάζεται ο ναός. Την ίδια στιγμή, και όπως συνηθίζεται εδώ και δεκαετίες, οι εθελοντές της Κοινότητας δούλεψαν πυρετωδώς για το καθιερωμένο πανηγύρι το οποίο πραγματοποιείται στον εξωτερικό χώρο του ιερού ναού και το οποίο προσελκύει χιλιάδες πιστούς και άλλους επισκέπτες. Τα μαγειρεία και οι ψησταριές δεν σταμάτησαν να δουλεύουν μέχρι αργά το μεσημέρι γεμίζοντας τη γύρω περιοχή με αρώματα ελληνικής κουζίνας ενώ οι καλές καιρικές συνθήκες πρόσθεσαν στην εορταστική ατμόσφαιρα παρόμοια με αυτήν στην Ελλάδα.

Το θρησκευτικό πανηγύρι έληξε αργά το απόγευμα ενώ για άλλη μια χρονιά στέφθηκε με απόλυτη επιτυχία. Το Διοικητικό και Εποπτικό Συμβούλιο της Κοινότητας ευχαριστεί θερμά τους εθελοντές της που για ακόμη μια φορά προσέφεραν τις πολύτιμες υπηρεσίες τους στο πανηγύρι του Δεκαπενταύγουστου.

Assumption of Virgin Mary-

A day of celebration



Clergy and parishioners follow the procession of the holy icon of Virgin Mary around the block at our Croydon church as part of the celebrations for the Assumption of Virgin Mary.

The Assumption of the Virgin Mary, one of the most significant events in the Orthodox calendar was celebrated across Adelaide on Saturday 15 August, with the Community's church at Croydon being the epicentre of the celebrations.

The 'Koimisis Theotokou' Church which bears the name of the divine milestone drew myriads of parishioners who came to pray and receive the blessings. Hon Michael Atkinson, Speaker of the House of Assembly and Member for Croydon, representing the Premier of South Australia Hon Jay Weatherill, The Hon Zoe Bettison, Minister for Multicultural Affairs, Hon Grace Portolesi, Chair of SAMEAC, Ms Angela Kennally, Mayor of Charles Sturt Council, Mr Steve Georganas, former Member for Hindmarsh and Mr Paul Alexandrides, Councillor at Charles Sturt Council were amongst the official guests that attended the event. The Assumption of the Virgin Mary annual feast began on Friday night with the Great Evening Vesper and the Mystery of the Unction of the Oil conducted by His Eminence Metropolitan Chrisostom.



Hundreds of parishioners attending the Great Divine Liturgy during the August 15th celebrations

On Saturday 15 August the religious event continued with the Great Divine Liturgy and the Blessing of the Five Loafs conducted by His Eminence Metropolitan Chrisostom of the Autocephalic Greek Orthodox Church of America and Australia. The Church's interior reached beyond its capacity with hundreds of worshipers attending the traditional morning service and later following the procession of the holy icon of Virgin Mary at the streets around the church. The two-day event concluded with the annual feast as the church's outdoor area was transformed to a true Hellenic funfair with grills on full swing and a variety of sweets and drinks for guests to enjoy. The Greek culinary aromas were floating in the surrounding streets and thousands of people lined up to enjoy their favourite food. Fine weather conditions added to the celebrative atmosphere. The event sealed its success for yet another year. The Executive and Supervisory Committees of the Greek Orthodox Community want to sincerely thank their volunteers for offering their valued services to the 15th August Feast.



The big Greek Spring festival at Virginia

With Spring showing her true colours, thousands of Adelaideans escaped the city routine to enjoy the best Spring Greek Festival on Sunday 20 September 2015 at Virginia.

The annual Festival dedicated to the Birth of Virgin Mary was held at the Kapiris farm as their private chapel located in the premises bears the name of this religious milestone. The first part of the two-day event commenced on Sunday September 7 at the private chapel with Bishop Chrisostom together with the rest of the Community's clergy conducting the Great Evening Vesper as well as the Blessing of the Five Loafs.

The celebrations continued on Sunday September 20 with the Great Celebrative Morning Mass as well as the Blessing of the Five Loafs conducted by Bishop Chrisostom along with the Community's clergy.

The Community's President, Mr Bill Gonis OAM as well as many members of the Executive and Supervisory Committee attended the mass and the celebrations that followed. The morning mass concluded with the procession of the holy icon of Virgin Mary around the chapel and the surrounding areas, followed by hundreds of



parishioners.

Meanwhile the Kapiris farm turned into an open-air Greek funfair with grills working full time, rides for the kids and an entertainment area.

The Spring sunshine, the traditional dances from the Community's Dance Academy students and the culinary aromas of the Greek grilled delicacies added to the Hellenic atmosphere. All proceeds from the Festival are going towards the Community's Afternoon Greek Schools, a gesture highly appreciated by the Greek Orthodox Community.



Ανοιξιάτικο πανηγύρι στη Βιρτζίνια

Με τη συμμετοχή χιλιάδων ομογενών πραγματοποιήθηκε το 33ο κατά σειρά ελληνικό πανηγύρι στο εξωκλήσι της Παναγίας Δέσποινας στη Βιρτζίνια την Κυριακή 20 Σεπτεμβρίου με αφορμή τον εορτασμό του Γενέθλιου της Θεοτόκου.

Το ανοιξιάτικο πανηγύρι διοργανώνει η οικογένεια Καπίρη στο ιδιόκτητο αγρόκτημα όπου στεγάζεται και το εξωκλήσι της Παναγίας, ενώ ο καιρός στάθηκε για ακόμη μια φορά σύμμαχος.

Οι διήμερες εορταστικές εκδηλώσεις ξεκίνησαν παραμονή της εορτής στις 7 Σεπτεμβρίου με Αρχιερατικό Εσπερινό και Αρτοκλασία τον οποίο τέλεσε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Αυστραλίας κ.κ Χρυσόστομος συνοδευόμενος από τον ιερό κλήρο της Κοινότητας.

Στον εσπερινό πήραν μέρος δεκάδες ομογενείς και μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Κοινότητας. Το διήμερο θρησκευτικό πανηγύρι συνεχίστηκε την Κυριακή 20 Σεπτεμβρίου, παρουσία του Προέδρου της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας Ν.Α κ. Βασιλείου Γκόνη ΟΑΜ και μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της Κοινότητας καθώς και χιλιάδων πιστών που κατέκλυσαν από νωρίς τον ναό αλλά και τον εξωτερικό χώρο.

Νωρίς το πρωί πραγματοποιήθηκε ο Όρθρος και στη συνέχεια η Πανηγυρική Αρχιερατική Θεία Λειτουργία με Αρτοκλασία, ακολουθούμενη από το Θείο Κήρυγμα.

Στην Αρχιερατική Θ. Λειτουργία χοροστάτησε ο Μη-

τροπολίτης Χρυσόστομος ενώ το θρησκευτικό μέρος της ημέρας κορυφώθηκε με την καθιερωμένη λιτάνευση της Σεπτής εικόνας της Παναγίας γύρω από την εκκλησία και την γύρω αγροτική περιοχή.

Στο μεταξύ, το αγρόκτημα Καπίρη, μετατράπηκε σε υπαίθριο πανηγύρι όπου τέντες, τραπέζια και καρέκλες είχαν στηθεί παντού ενώ οι ψησταριές συμπλήρωναν το καρέ της απόλυτης ελληνικής ατμόσφαιρας.

Στην πανηγυρική ατμόσφαιρα ήρθαν να προστεθούν και οι παραδοσιακοί χοροί από τους μαθητές της Σχολής Χορού της Κοινότητας, όπως συνηθίζεται κάθε χρόνο.

Όλα τα έσοδα από το πανηγύρι θα διατεθούν για τα ελληνικά σχολεία της Κοινότητας, μια χειρονομία την οποία το Διοικητικό Συμβούλιο και τα μέλη της Κοινότητας εκτιμούν ιδιαίτερα.



Ετήσιος Σχολικός χορός — Ένας χορός με γαλάζιες αποχρώσεις



Ο τυχερός μαθητής Αλέξανδρος McDonald που κέρδισε το iPad. Αριστερά του η κα Ρούλα Σούμα και δεξιά, η Συντονίστρια των Σχολείων της Κοινότητας κα Χίμω Τσάκαλου



Η κα Κατίνα Φλαμπούρη παρουσιάζει, με μαθητές του Γυμνασίου την μικρή θεατρική παράσταση «Οι Τρεις Απένταροι», την οποία έγραψε η ίδια.

Ένα «ταξίδι» στο απέραντο γαλάζιο της Ελλάδας έκαναν οι μαθητές και εκπαιδευτικοί των απογευματινών σχολείων της Κοινότητας με αφορμή την καθιερωμένη σχολική εορτή.

Ο ετήσιος σχολικός χορός πραγματοποιήθηκε με τεράστια επιτυχία το Σάββατο 29 Αυγούστου στο Ολύμπικ Χωλ όπου φιλοξένησε εκατοντάδες γονείς και άλλους ομογενείς.

Με θέμα «Ελλάδα και Θάλασσα», ο σχολικός χορός έκανε περιήγηση στα κρυστάλλινα νερά των ελληνικών θαλασσών και τα όμορφα ελληνικά νησιά, όπως τα παρουσίασαν μέσα από τη δημιουργικότητα τους αλλά και την προσωπική τους εμπειρία οι μικροί μαθητές. Ποιήματα, σκετσάκια και άλλες παρουσιάσεις σχετικά με την ομορφιά των ελληνικών θαλασσών αλλά και χοροί από τους μαθητές της Ακαδημίας Χορού της Κοινότητας καθήλωσαν τους καλεσμένους οι οποίοι αποθέωσαν τους μικρούς μαθητές για το ταλέντο και τη δημιουργικότητά τους.

Τα ασταμάτητα χειροκροτήματα των θαμώνων απέσπασε και η μικρή θεατρική παράσταση της κα Κατί-

νας Φλαμπούρη με τίτλο «Οι Τρεις Απένταροι» στην οποία έπαιξαν ταλαντούχοι μαθητές από τις ελληνικές γυμνασιακές τάξεις του Γυμνασίου Αδελαΐδας. Και ύστερα από τη «βουτιές» στα ελληνικά νερά, οι καλεσμένοι απόλαυσαν καλό φαγητό και την γνωστή φιλοξενία της Κοινότητας.

Οι δεκάδες εθελοντές της Κοινότητας ετοίμασαν ένα άκρως ελληνικό τραπέζι με αγαπημένα ψητά της σχάρας και άλλα φαγητά τα οποία για ακόμη μια φορά εντυπωσίασαν τους λάτρεις της καλής κουζίνας. Ο συνδυασμός καλού φαγητού, κρασιού και καλής παρέας αποτέλεσε την απόλυτη ελληνική οικογενεια-



Οι μαθητές της Ακαδημίας Χορού δείχνουν και πάλι το ταλέντο τους.

κή ατμόσφαιρα ενώ ο DJ Βαλάντης προσέφερε άφθονο κέφι με μεγάλες χορευτικές επιτυχίες. Την εκδήλωση τίμησε με την παρουσία του ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Βασίλειος Γκόνης, ο Μητροπολίτης της Αυτοκεφάλου Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησίας Αμερικής και Αυστραλίας κ.κ. Χρυσόστομος, ο κ. Παύλος Δημητρίου ως εκπρόσωπος του Προέδρου του Συλλόγου Εθνοτικών Σχολείων του Binh Nguyen και άλλα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου. Η εκδήλωση συνεχίστηκε μέχρι αργά το βράδυ, επισημαζοντας για ακόμη μια φορά την επιτυχία της.



Οι τυχεροί μαθητές και τυχερές μαθήτριες που κέρδισαν βραβεία για τις δημιουργίες τους στην Σχολική Εορτή

Annual Schools dance – A school function with fifty shades of...blue



Students from the Dance Academy showing off their talent and dance skills.

Despite the wintry conditions, guests at Olympic Hall enjoyed a rather “summery” experience through a schools event that combined Greece’s beaches, Greek cuisine and Greek hospitality. The Annual Schools Dance was held on Saturday 29 August 2015 at Olympic Hall drawing hundreds of parents as well as fans of Greek culture.



A group of young students performing on stage.

Metropolitan of Autocephalic Greek Orthodox Church of America and Australia Chrisostomos, the President of the Greek Orthodox Community of S.A. Mr Bill Gonis OAM and Mr Paul Demetriou representing the Chair of Ethnic Schools Association Mr Binh Nguyen were amongst the official guests who attended the event. Themed “Greece and the sea”, the annual dance took guests on a virtual journey through Greece’s crystal clear waters and islands as presented through the students’ creativity and personal experience.

Poems, short plays and other presentations as well as performances by the Community’s Dance Academy

students all combined and executed perfectly by the young students who literally mesmerised with their talent, imagination and creativity.

Guests also enjoyed a short play titled “The Three Penniless” written by Mrs Katina Flabouris and performed by a group of talented students from the Greek classes at Adelaide High School.

The “dive” into Greece’s breathtaking beaches and the beautiful Greek islands was followed by great food in a true hospitality spirit offered by the Greek Orthodox Community.



Poems and performances galore on stage from our young students.

The Community’s devoted volunteers prepared the ultimate Greek feast ‘trapezi’ featuring popular grilled delicacies and other favourite dishes living up to the



The imagination and creativity of the young students expressed through their works.

expectation of Greek food lovers.

Good food and wine combined with good company created the ultimate Hellenic family atmosphere with DJ Valantis playing the latest dance tunes for the fans of Greek music. The schools event continued until late in the evening sealing its success for yet another year.

Η σελίδα της θρησκείας



Παιδιά μου αγαπητά,

Πριν από λίγο καιρό εορτάσαμε το γεγονός της οσιακής κοιμήσεως της Θεοτόκου. Όλη της η ζωή σηματοδοτείτε από εγκράτεια υπομονή και ευλάβεια. Αλλά τάχα σε τι στέκεται η ευλάβεια της Παρθένου;

Σε προσευχή και νηστεία. Σε προσευχή, όπου είναι η παράκληση, σε νηστεία, όπου είναι η εγκράτεια δύο τρόποι τούς οποίους διόρισε η Εκκλησία για να τιμούμε, έξοχα στις μέρες αυτές, την μητέρα του Θεού και μητέρα μας. Μα τι λογής πρέπει να είναι η προσευχή μας στην παράκληση; Όχι με αταξία, όχι με σύγχυση, όχι με αναισχυντία, αλλά με φόβο Θεού, με συντριβή καρδιάς, με δάκρυα κατανύξεως.

Τι λογής πρέπει να είναι η νηστεία μας στην εγκράτεια; Όχι μόνο νηστεία από φαγητά, αλλά νηστεία και από αμαρτίες· όχι μόνο εγκράτεια από κρέατα, αλλά εγκράτεια και από τα πάθη τα σαρκικά. Η Παναγία Παρθένος, με τη νηστεία, ζητεί από μας καρδιά καθαρά και με την προσευχή, καρδιάν συντετριμμένη. Και τι λιγότερο μπορεί να ζητήσει από τούς Χριστιανούς η μητέρα του Θεού και μητέρα των χριστιανών; Αχ! Και να καταλαβαίναμε πόση χαρά και βοήθεια έχουμε από τέτοια αγιότατη μητέρα.

Ορφανοί, που στερηθήκατε τούς γονείς σας, ξένοι, που χάσατε την ευτυχία σας, άρρωστοι, θλιμμένοι, αμαρτωλοί μη λυπάστε, εσείς έχετε μητέρα, τη μητέρα του Θεού. Μητέρα που σας κυβερνά στην ξενιτιά σας, που σας τρέφει στη φτώχεια σας, που σας δίνει τη θεραπεία στα πάθη, την παρηγοριά στις θλίψεις, την ελευθερία στις σκλαβιές, την συγχώρεση στις αμαρτίες.

Μη λυπάστε· έχετε μητέρα, τη μητέρα του Θεού. Ναύτες, όπου πλέετε στη θάλασσα, επικαλεστείτε την Παρθένο να έχετε λιμάνι στις ανεμοζάλες.

Πραγματευτές, που περπατάτε στη γη, επικαλεστείτε την Παρθένο να έχετε βοηθό στους κινδύνους. Γεωργοί, όπου δουλεύετε τη γη, επικαλεστείτε την Παρθένο να έχετε ευλογία καρποφορίας στους κόπους σας. Νεοί, όπου σπουδάζετε στα σχολεία, επικαλεστείτε την Παρθένο να έχετε φως γνώσεως στις σπουδές. Ιερείς και λαϊκοί, άνδρες και γυναίκες, επικαλεστείτε την Παρθένο σε όλες

τις σωματικές και ψυχικές ανάγκες, να την έχετε προστάτη σ' αυτήν την ζωή, παραστάτη την ώρα του θανάτου, μεσίτρια την ημέρα της κρίσεως.

Χριστιανοί, μικροί και μεγάλοι, όσοι λατρεύετε και προσκυνείτε το όνομα του Ιησού, τιμάτε και ευλαβείστε και το όνομα της Παρθένου Μαρίας, της μητέρας του Ιησού και μητέρας μας. Ιησούς και Μαρία ας είναι τυπωμένα μέσα στην καρδιά σας. Ιησούς και Μαρία μη λείπει από το στόμα σας. Ιησούς και Μαρία, ας είναι η αρχή και το τέλος των προσευχών σας.

Το όνομα Ιησούς και Μαρία, ας είναι τα πρώτα λόγια της αυγής, τα τελευταία της ημέρας, με αυτά να σφραγίζετε σε ύπνο τα μάτια σας, με αυτά να μπαίνετε και να βγαίνετε από την Εκκλησία, με αυτά να αρχίζετε και να τελειώνετε κάθε υπόθεση, για να αξιωθείτε την ώρα που πρόκειται να παραδώσετε το πνεύμα, να έχετε από το ένα μέρος τον Ιησού και από το άλλο την Μαρία και μαζί με τον Ιησού και την Μαρία να συνδοξάζεστε στην Βασιλεία των Ουρανών. Αμήν

Ο Μητροπολίτης σας,

+ Ο ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ



Γενναιόδωρη προσφορά στην Κοινότητα



Από αριστερά: Ο κ. Θεόφιλος Γρηγοριάδης, ο κ. Αντώνης Μαρίνος, ο κ. Βασίλειος Γκόνης, ο κ. Ανδρέας Σταθόπουλος και ο κ. Ηλίας Μαυρογιώργης

Επιταγές \$2000 και \$500 αντίστοιχα παρέδωσε ο Ελληνικός Μορφωτικός Σύλλογος Ν.Α ΠΛΑΤΩΝ στη Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα με αφορμή την διεξαγωγή του 10ου Ελληνικού Πολιτιστικού Φεστιβάλ Αδελαΐδας «Οδύσσεια» αλλά και του Φεστιβάλ της οδού Τζωρτζ Στρητ στο Θέμπαρτον, τον μήνα Δεκέμβριο. Τις επιταγές παρέλαβαν ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Βασίλης Γκόνης και ο Γεν. Γραμματέας κ. Ανδρέας Σταθόπουλος ύστερα από επίσκεψη που πραγματοποίησε ο Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Αντώνης Μαρίνος μαζί με άλλα μέλη στην Κοινότητα. Ο κ. Μαρίνος παραδίδοντας τις επιταγές είπε πως η χειρονομία αυτή είναι μια ένδειξη εκτίμησης για τις προσπάθειες που καταβάλει η Κοινότητα για την προβολή του Ελληνικού Πολιτισμού ενώ τόνισε ότι πέρα από την κάλυψη αναγκών του Φεστιβάλ, η απόφαση να δοθούν τα χρηματικά αυτά ποσά αντανακλά το μορφωτικό και πολιτιστικό πνεύμα του Συνδέσμου. Ο κ. Γκόνης ευχαρίστησε θερμά τον Σύνδεσμο ενώ ο κ. Μαρίνος ευχήθηκε καλή επιτυχία σε όλες τις εκδηλώσεις.

The Greek Workers Educational Association of S.A. PLATON presented the Greek Orthodox Community with two cheques of \$2000 and \$500 respectively, ahead of the 10th Hellenic Cultural Festival Odyssey as well as the George Street Festival at Thebarton, scheduled for December. The cheques were presented to Mr Gonis, President of the Community and Mr Andrew Stathopoulos, Gen. Secretary by the President of the Association Mr Tony Marinos, during a short visit at the Community's premises. Mr Marinos said this was a gesture out of respect for the Community's efforts to preserve and promote the Greek culture. He also said that apart from covering some of the Festival's needs, offering this amount to the Greek Orthodox Community also reflects the efforts on education and culture that are invested by the Association itself. Mr Gonis sincerely thanked the Association for their generous donation and Mr Marinos wished the Greek Orthodox Community every success for the upcoming Festivals.

Dance Academy The home of Greek dancing

GOCSA Dance Academy welcomes home Yianni Oikonomou and his family from their holiday in Greece where Yianni went to recharge physically and mentally. During Yianni's absence Demi Moutakis, George Douventzidis, Anastasia Mavrides and Anna Lisa Barone have been busy preparing the dance group for the upcoming performances. The main one being the Concert at Scott Theatre on 31 October 2015 and Multicultural Festival in Rundle Mall on 1 November 2015. The younger groups have already performed at Virginia Greek Festival on Sunday 20 September and also at the Community's Formal Dinner Dance on September 26. It is a very busy calendar for the Dance Academy as Greek dancing is appreciated through the passion and talent of both the dance teacher, the coordinator and the students.

Η Ακαδημία Χορού της Κοινότητας καλωσορίζει τον Γιάννη Οικονόμου και την οικογένειά του από τις διακοπές τους στην Ελλάδα όπου εκεί ανανέωσε τις σωματικές και ψυχικές του δυνάμεις. Κατά τη διάρκεια της απουσίας του, η Ντέμη Μουτάκη, ο Γιώργος Ντουβετζίδης, η Αναστασία Μαυρίδη και η Άννα Λίσα Μπαρόν προετοιμάζουν την ομάδα

δα πυρετωδώς για τις προσεχείς εμφανίσεις των χορευτών. Η πιο σημαντική εμφάνιση είναι στις 31 Οκτωβρίου με την μεγάλη χορευτική παράσταση στο Θέατρο Σκοτ και την εμφάνιση των χορευτικών ομάδων στο Πολυπολιτισμικό Φεστιβάλ Αδελαΐδας στο Ράντλ Μολ την 1η Νοεμβρίου. Τα γκρουπ των νεωτέρων εμφανίστηκαν με επιτυχία για άλλη μια φορά στο Φεστιβάλ της Παναγίας Δέσποινας στο Βιρτζίνια την Κυριακή 20 Σεπτεμβρίου καθώς επίσης και στην Επίσημη Χοροεσπερίδα στις 26 Σεπτεμβρίου για τα 85 χρόνια της Κοινότητας. Το ημερολόγιο της Ακαδημίας Χορού είναι γεμάτο μέχρι και το τέλος της χρονιάς καθώς οι ελληνικοί χοροί αποτελούν αντικείμενο θαυμασμού και εκτίμησης μέσα από το ταλέντο και το πάθος τόσο του χοροδιδασκάλου και της συντονίστριας της Ακαδημίας όσο και των μαθητών.



Οι μικροί μαθητές της Ακαδημίας Χορού κατά την εμφάνισή τους στο φετινό Φεστιβάλ της Παναγίας Δέσποινας στο Βιρτζίνια

Adelaide's 10th Hellenic

ODY

"Filoxenia"



9-31 October

enic Cultural Festival

SSSEY



2015

Tel: 8231 4307
www.gocsa.org.au

85 Χρόνια Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας



Ο Πρόεδρος κ. Β. Γκόνης και μέλη του Διοικητικού και Εποπτικού Συμβουλίου αλλά και ο κλήρος της Κοινότητας κόβουν την τούρτα για τα 85 χρόνια της Κοινότητας.



Το τραπέζι των επισήμων. Διακρίνονται (από δεξιά) η Δήμαρχος του Τσαρλς Στερτ κα Αντζελα Κενήλυ, ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Βασίλειος Γκόνης, ο κ. Πήτερ Γκαρδιακός μετά της συζύγου του, ο κ. Ανδρέας Σταθόπουλος μετά της συζύγου του, ο κ. Δημήτρης Δημόπουλος και ο κ. Παναγιώτης Πύρος μετά της συζύγου του.

Το φως της σαν φάρος εδώ και οκτώ δεκαετίες. Ένα κεντρικό σημείο πολιτισμού, παιδείας, θρησκείας, ελληνισμού για όλους τους Έλληνες της Νότιας Αυστραλίας. Ήταν το 1930 όταν μια μικρή ομάδα Ελλήνων από την Αδελαΐδα ίδρυσαν την Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Ν.Α. ξεκινώντας ένα ταξίδι το οποίο κανείς δεν μπορούσε να προβλέψει ότι θα έφτανε τόσο μακριά μέσα στο χρόνο, ότι θα άλλαζε τη ζωή πολλών ανθρώπων, ότι θα γινόταν το κέντρο των Ελλήνων μεταναστών, ότι θα περνούσε τόσα σκαμπανεβάσματα αλλά θα ανέβαινε πάλι στην κορυφή, μπαίνοντας στον 21ο αιώνα, έτοιμη να συνεχίσει το έργο της.

Αυτή την Κοινότητα γιόρτασαν, κατά το Επίσημο Βραδινό Δείπνο για την 85η Επέτειο της Κοινότητας, εκατοντάδες Έλληνες της Αδελαΐδας το Σάββατο 26 Σεπτεμβρίου 2015 στο Ολύμπικ Χωλ, στο σημείο ακριβώς που έχει γραφτεί και διατηρηθεί η ιστορία της.

Η αίθουσα μέσα, εντυπωσιακά στολισμένη, αντανάκλούσε το λαμπρό παρελθόν της Κοινότητας αλλά και το υποσχόμενο μέλλον της. Η οικεία ζεστασιά και γνώριμη ατμόσφαιρα μέσα στο Ολύμπικ Χωλ έκανε τους καλεσμένους να νιώθουν, όπως πάντα, σα στο σπίτι τους. Στην κουζίνα, η ομάδα επαγγελματιών κέτερινγκ εργαζόταν ακούραστα για να προσφέρει την καλύτερη γαστρονομική εμπειρία στους καλεσμένους, ενώ η ορχήστρα Τριο Ζορμπά ανέλαβε το ψυχαγωγικό μέρος της βραδιάς.

Ανάμεσα στους επίσημους προσκεκλημένους ήταν η Δήμαρχος του Δήμου Τσαρλς Στερτ κα Αντζελα Κενήλυ και η κα Ρούλα Σούμα, Πρόεδρος του Συλλόγου Ελληνίδων Κυριών και Δεσπινίδων Ν.Α «Ο Ταξιάρχης» και πολλοί άλλοι. Η επίσημη εκδήλωση ξεκίνησε γύρω στις 7.00μ.μ με καλωσόρισμα από τον Πρόεδρο κ. Βασίλειο Γκόνη και μήνυμά του για την 85η Επέτειο της Κοινότητας.

«Για ένα πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Ν.Α ήταν ο μοναδικός οργανισμός που εξυπηρετούσε όλους τους Έλληνες από κάθε γωνιά

της Ελλάδας αλλά και τους Έλληνες της ευρύτερης ελληνο-αυστραλιανής κοινωνίας.

Ο κ. Γκόνης μίλησε για το ακούραστο έργο της Κοινότητας και την ασταμάτητη προσφορά της στους Έλληνες της Νότιας Αυστραλίας, απαριθμώντας τις πολλαπλές υπηρεσίες της σε θέματα θρησκείας, παιδείας, πολιτισμού, εκπαίδευσης, κοινωνικής πρόνοιας ακόμα και θέματα μετανάστευσης.

“Η Κοινότητα στην οδό Φράνκλιν ήταν καλά οργανωμένη στο να προσφέρει τόσο οικονομική βοήθεια όσο και ζωτικές πληροφορίες σε θέματα εργασίας και κατοικίας, αλλά και ελληνικά σχολεία για τα παιδιά των νέων μεταναστών,” πρόσθεσε ο κ. Γκόνης.

Ο κ. Πρόεδρος έκανε επίσης ιδιαίτερη μνεία στον Γεώργιο Τραμουντάνα, τον πρώτο Έλληνα που έφτασε στην Νότια Αυστραλία.

“Θα ήθελα να μνημονεύσω τον πρώτο Έλληνα που επίσημα εγκαταστάθηκε στην Νότια Αυστραλία το 1842, τον Γεώργιο Τραμουντάνα, ο οποίος έμεινε για αρκετό διάστημα στην περιοχή Έλιστον, στις δυτικές ακτές της Πολιτείας όπου ασχολήθηκε με αγροτικές δουλειές και την κτηνοτροφία,” ανέφερε.

Στο μήνυμά της η Πρόεδρος της Πολιτιστικής Επιτροπής της Κοινότητας κα Ισμήνη Σπύρογλου είπε πως νιώθει ιδιαίτερη τιμή που είναι ενεργό μέλος ενός τέτοιου οργανισμού ο οποίος έχει προσφέρει και συνεχίζει να προσφέρει τόσα πολλά σε τόσους πολλούς ανθρώπους στη Νότια Αυστραλία.

Το επίσημο μέρος της βραδιάς ολοκληρώθηκε με την κοπή της εορταστικής τούρτας για την 85η Επέτειο της Κοινότητας ενώ ακολούθησε γεύμα και ζωντανή μουσική. Το ψυχαγωγικό μέρος πλαισιώθηκε επίσης με χορούς από τους μαθητές της Ακαδημίας Χορού της Κοινότητας.

Η βραδιά συνεχίστηκε με καλό φαγητό και κρασί, και αρκετό χορό καθώς η ζωντανή μουσική και τα τραγούδια από την ορχήστρα Ζορμπά ανέβασαν το κέφι.

85 Years of Greek Orthodox Community



Olympic Hall has been shining as a beacon, as a central point for culture, education, religion, Hellenism for all Greeks of South Australia. It was in 1930, that the Greek Orthodox Community of S.A., formed by a handful of Greeks in Adelaide, started on a journey that no one knew would go so far. It changed the lives of so many, and became the centre for Greek migrants. It would go through ups and downs and rise back to the top, entering the 21st century ready to continue serving the community.

It's this Community the Greeks of Adelaide celebrated on Saturday September 26 at Olympic Hall, where the Community's history has been written and preserved.

Hundreds of guests attended the Formal Dinner Dance, an event that highlighted this year's celebrations for the Community's 85th Anniversary.

The hall decorated to impress and to reflect the glorious past and the promising future. The familiar warmth and the welcoming atmosphere inside Olympic Hall made everyone feel at home.

Inside the kitchen the Professional Caterers worked tirelessly to offer the best dining experience to guests as they were entertained by the popular band Trio Zorba. Amongst the official guests who also attended the Formal Dinner Dance was Ms Angela Keneally, Mayor of Charles Sturt Council and Mrs Roula Soumas, President of Greek Women Society "Taxiarchis", a society closely affiliated with the Greek Orthodox Community of S.A. and many more.

The event commenced around 7.00pm with Mr Bill Gonis OAM, President of the Greek Orthodox Community delivering his message on the occasion of the 85th Anniversary of the Community.

"For a long period of time after GOCSA was established,

it was the ONLY peak Greek community organisation, founded to serve all Greeks from all areas of Greece and also the broader Greek-Australian community.

Mr Gonis spoke of the endless work and contribution of the Community to the Greeks of South Australia, listing the numerous services offered in the areas of education, religion, aged care, community care and even migration issues.

"The Community in Franklin Street was well established and well versed in providing both financial assistance and advice in relation to work and accommodation as well as Greek schools for the children of the newly migrated," Mr Gonis said.

The Community's President made a special reference to George Tramountanas, the first Greek who arrived in South Australia.

"I would like to acknowledge the first "official" Greek to settle in South Australia in 1842 namely Georgios Tramountanas who spent a considerable amount of time farming near Elliston on the West Coast of the State," Mr Gonis said.

Mrs Ismini Spiroglou President of the Community's Cultural Committee delivering her message, said it was a privilege for her to be an active and involved member of this great organisation which has given so much and continues to do so for many people in South Australia.

The formal part of the event concluded with the cutting of the 85th Anniversary cake, and was followed by dinner and live music.

The entertainment program also featured performances by the Community's Dance Academy students. The night continued with good food and wine and lots of dance enthusiasts taking it to the dance floor.



The Dance Academy students adding to the celebrations for the Community's 85 years.

Οι Έλληνες πρωτοπόροι στην Αυστραλία

(μέρος δεύτερο)

Άλλος ένας Έλληνας που έστησε την επιχείρησή του από το μηδέν ήταν ο Ευστράτιος Χαρίτος.

Σύμφωνα με την αίτηση πολιτογράφησης του, ο Στράτος έφτασε ανύπαντρος στο Ντάργουιν με το πλοίο «Μάταραμ» το 1915 σε ηλικία 27 ετών. Μέχρι το 1923 είχε παντρευτεί και είχε αποκτήσει τέσσερα παιδιά ηλικίας κάτω των πέντε ετών ενώ ζούσε και δούλευε στα Αλατωρυχεία του Ντάργουιν. Ο Χαρίτος τα πήγε καλά στα αλατωρυχεία και σύμφωνα με τα περιουσιακά στοιχεία που τηρούνται στην Υπηρεσία Εθνικών Αρχείων, κατάφερε να αγοράσει γη στο Ντάργουιν και στη γύρω περιοχή. Στην περιουσία του περιλαμβάνονταν και ένα οικοδομικό τετράγωνο στη γωνία των οδών Ντέιλι και Κάβεντα, όπου έχτισε ένα μανάβικο. Το κτίριο αυτό επιτάχθηκε αργότερα από την Κοινοπολιτειακή Κυβέρνηση για να χρησιμοποιηθεί ως ταχυδρομείο έκτακτης ανάγκης μετά την καταστροφή του Ταχυδρομείου του Ντάργουιν κατά τον βομβαρδισμό της πόλης το 1942. Ενώ η υπόλοιπη οικογένεια του Χαρίτου απομακρύνθηκε από το Ντάργουιν μαζί με άλλους πολίτες, ο Γεώργιος Χαρίτος κατατάχθηκε και παρέμεινε στον Στρατό στη Βόρεια Επικράτεια.

Υπηρετώντας την Αυστραλία Ενώ ο Γεώργιος Χαρίτος είχε γεννηθεί στην Αυστραλία, πολλοί άνδρες γεννημένοι στην Ελλάδα σύντομα κατατάχθηκαν στον στρατό και υπηρέτησαν την Αυστραλία εν καιρώ πολέμου. Ο Κωνσταντίνος Αρώνης, που γεννήθηκε στο Τσιρίγο και ζούσε στη Μελβούρνη, πήρε μέρος και στους δύο Παγκοσμίους Πολέμους, καθώς κατατάχθηκε για πρώτη φορά το 1915 και υπηρέτησε στην Καλλίπολη, τη Γαλλία και το Βέλγιο ως απλός στρατιώτης στο 24ο Τάγμα. Τον Οκτώβριο του 1939, κατατάχθηκε στις Στρατιωτικές Δυνάμεις της Βρετανικής Κοινοπολιτείας και επτά μήνες αργότερα μεταφέρθηκε στις 2ες Αυστραλιανές Αυτοκρατορικές Δυνάμεις και στο Αρχηγείο του 1ου Αυστραλιανού Σώματος, υπηρετώντας στην Παλαιστίνη, τη Βόρεια Αφρική, την Ελλάδα, την Κρήτη και τη Συρία. Ενώσω υπηρετούσε στην Ελλάδα, η ελληνική καταγωγή του οδηγού Αρώνη αποδείχθηκε εξαιρετικά πολύτιμη. Μετά την πανωλεθρία στην ηπειρωτική Ελλάδα, όταν οι Συμμαχικές Δυνάμεις συντρίφθηκαν από τον γερμανικό στρατό, ο Αρώνης κατάφερε να αποδράσει στην Κρήτη με ένα ανοιχτό πλοιάριο, παίρνοντας μαζί του άλλους 23 στρατιώτες, τους οποίους φρόντισε με τη βοήθεια Ελλήνων της Κρήτης – ένα ηρωικό κατόρθωμα για το οποίο του απονεμήθηκε το Μετάλλιο της Βρετανικής Αυτοκρατορίας. Όπως ο Κωνσταντίνος Αρώνης, έτσι και ο Φρανκ Νοταράς είχε γεννηθεί στο Τσιρίγο και υπηρέτησε την Αυστραλία κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, αλλά άφησε το στίγμα του στον κλάδο της εστίασης, στην Καμπέρα μετά τον πόλεμο. Ο Φραντσίσκος, ή Φρανσουά, Εμμανουήλ Νοταράς ταξίδεψε από την Ελλάδα με το πλοίο Έσπερανς Μπέι στο Σίδνεϊ τον Μάρτιο του 1938. Αφού εγκαταστάθηκε αρχικά στο Κουίνμπιον, μετά από τη θητεία του στο στρατό, ο Φρανκ Νοταράς μετακόμισε στην Καμπέρα. Εκεί απέκτησε το Λίμπερτι Καφέ, στην οδό Φράνκλιν, στη Μανούκα και οι δουλειές του πήγαν από το καλό στο καλύ-

τερο.

Οικογενειακό ενδιαφέρον

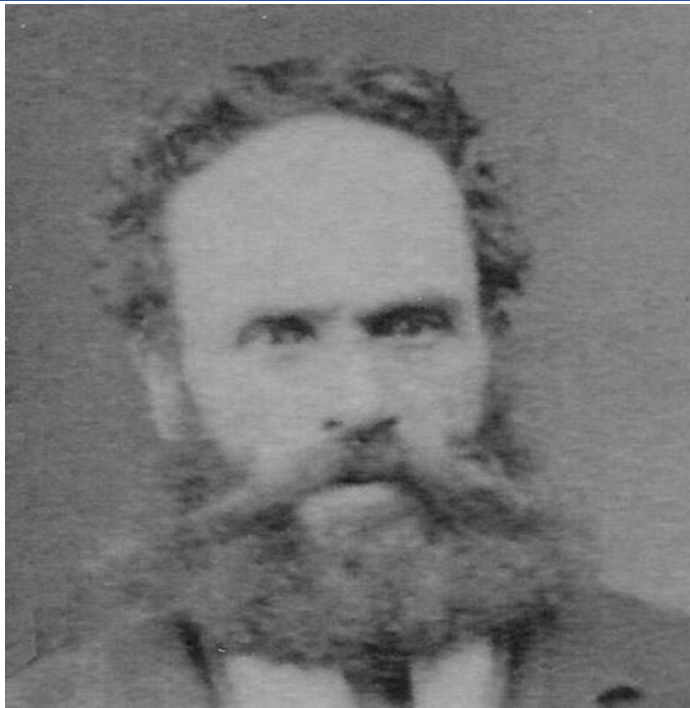
Η δύναμη πολλών ελληνικών επιχειρήσεων συχνά οφείλονταν στην οικογενειακή συμμετοχή. Οι Αδελφοί Ανδρόνικου ξεκίνησαν το εμπόριο στη Νέα Νότιο Ουαλία στις αρχές του 1900, πουλώντας καφέ και σοκολάτες και με το πέρασμα των χρόνων, τα έξι αδέρφια, και αργότερα δύο από τους γιους τους, δημιούργησαν μια πολύ πετυχημένη επιχείρηση, η οποία σίγουρα ανταποκρίνονταν στο εμπορικό της σήμα του 1920: «AB – Always Best» («Πάντα οι Καλύτεροι»).

Το 1920 επίσης, ήταν η χρονιά που έγινε γνωστό το καφέ Fish των Αδελφών Μόρις. Το καφέ, που ιδρύθηκε από την οικογένεια Μωραΐτη στην οδό Χάινλι 38, στην Αδελαΐδα, λειτούργησε με τον Σπυρίδωνα (Σπύρο), τον Διονύσιο (Ντένη), τον Νικόλα, τον Κώστα, τον Παναγιώτη (Πήτερ) και τον Ευστράτιο (Στράτο), που δούλεψαν όλοι τους σκληρά για πολλά χρόνια για να το μετατρέψουν σε ένα δημοφιλές στέκι. Οι αλλαγές στην εταιρία στα τέλη της δεκαετίας του '30 και του '40, καθώς κάποια μέλη της οικογένειας συνταξιοδοτήθηκαν ή ανέλαβαν άλλους ρόλους στην επιχείρηση, αντανakλώνται στο αρχείο των εμπορικών αποτελεσμάτων που τηρούσε ο Αναπληρωτής Επίτροπος Τιμών. Όταν ο Ντένης Μωραΐτης έφτασε για πρώτη φορά στην Αδελαΐδα το 1929, τόσο ο ίδιος, όσο και πολλοί άλλοι Έλληνες που προέρχονταν από τα κατεχόμενα από τους Ιταλούς Δωδεκάνησα, καταγράφηκε ως Ιταλός - άλλη μια παγίδα που πρέπει να προσέξει κανείς όταν ερευνά ελληνικά οικογενειακά αρχεία. Το γεγονός ότι θεωρούνταν πρακτικά Ιταλός υπήκοος μπορεί να συνετέλεσε στην απόφαση του Ντένη Μωραΐτη να παίξει ενεργό ρόλο στην Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Νότιας Αυστραλίας.

Σε μια υπόθεση που συντάχθηκε από το Τμήμα Ερευνών, ο Ντένης αναφέρεται ως σύμβουλος της κοινότητας το 1945, ενώ ο Σπύρος, ο Νικόλαος και ο Κωνσταντίνος αναφέρονται ως εγγεγραμμένα μέλη. Ταυτόχρονα, το όνομα του Στράτου, γιου του Σπύρου, γινόταν επίσης γνωστό αλλά σε διαφορετικό τομέα – ο Στράτος συνέθεσε μια σειρά τραγουδιών που συμπεριλάμβαναν το «Πάμε έξω για φαΐ» (ίσως για να διαφημίσει την οικογενειακή επιχείρηση), «Η Νοικοκυρά» και «Τα υπέροχα μπλε σου μάτια». Μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, η οικογένεια Πασπάλη άρχισε να αφήνει το στίγμα της στην βιομηχανία μαργαριταριών στη βόρεια Αυστραλία. Ο Θεοδόσης Μιχάλης Πασπάλης είχε φέρει την οικογένειά του από την Ελλάδα το 1919 και μέχρι το 1950 πολλά από τα παιδιά του ήταν πρωτοπόροι στη βιομηχανία μαργαριταριών, που πρώτος είχε ενστερνιστεί ο Θεοδόσης στο Πορτ Χέντλαντ, στη Δυτική Αυστραλία. Ο γιος του Νικόλας επεκτάθηκε πέρα από τον αλιευτικό χαρακτήρα της επιχείρησης και ίδρυσε μία φάρμα καλλιέργειας μαργαριταριών στη χερσόνησο Κόμπουργκ στη Βόρεια Περιφέρεια, φέρνοντας Γιαπωνέζους εργάτες και εισάγοντας εξειδικευμένα σκάφη και εξοπλισμό.

The Greek pioneers of Australia

(part two)



Another Greek who built up a business from scratch was Eustratios (Stratos) Haritos.

According to his naturalisation application, Stratos arrived as a single man in Darwin on the Mataram in 1915 at the age of 27. By 1923 he was married with four children aged five and under, and was living and working at the Darwin Salt Works. Haritos did well at the salt works and, according to property records held by the National Archives, was able to buy land in and around Darwin.

His property included a block of land on the corner of Daly and Cavenagh Streets, where he built a grocery store. This building was later requisitioned by the Commonwealth Government for use as an emergency post office following the destruction of the Darwin Post Office in the bombing of Darwin in 1942. While the rest of the Haritos family were evacuated from Darwin along with other civilians, George Haritos enlisted and remained in the Northern Territory with the Army.

Serving Australia

While George Haritos was Australian-born, many Greek-born men were also quick to sign up and serve Australia in times of war. Constantine Aroney, born in Cerigo and living in Melbourne, was involved in both World Wars, first enlisting in 1915 and serving at Gallipoli, France and Belgium as a private in the 24th Battalion. In October 1939, he enlisted in the Commonwealth Military Forces and seven months later he transferred to the 2nd Australian Imperial Forces and the Headquarters of the 1st Australian Corps, serving in Palestine, North Africa, Greece, Crete and Syria. While serving in Greece, Driver Aroney's cultural background proved extremely valuable. Following the debacle on mainland Greece, when the Allied forces were overrun by the German Army, Aroney managed to escape to Crete

in an open boat, taking 23 other soldiers with him, whom he cared for with the help of Greeks on Crete - a heroic feat for which he was awarded the British Empire Medal.

Like Constantine Aroney, Frank Notaras was also born in Cerigo and served for Australia in World War II, but he really made his mark in the restaurant industry in Canberra after the war. Franziskos, or Francois, Emmanuel Notaras travelled from Greece on the Esperance Bay arriving in Sydney in March 1938. After settling first in Queanbeyan, and following a stint in the army, Frank Notaras moved to Canberra. There he became the proprietor of the Liberty Café in Franklin Street, Manuka and his business went from strength to strength.

Family concerns

The strength of many Greek businesses in Australia was often due to family involvement. The Andronicus Brothers began trading in New South Wales in the early 1900s selling coffee and chocolates, and over the years the six siblings, and later two of their sons, built up a very successful business, which certainly lived up to their 1920 trademark 'AB - Always Best'. The 1920s also saw the Morris Brothers' Fish Café come into its own. Established by the Moraitis family at 38 Hindley Street, Adelaide, the café was run by Spyridon (Speros), Dionisio (Dennis), Nicolas, Kostas, Panayiotis (Peter) and Eustratios (Stratos), who all worked hard over the years to make it a popular spot. The changes in the partnership in the late 1930s and 1940s as some family members retired or took a different role in the business are reflected in the trading results file kept by the Deputy Prices Commissioner. When Dennis Moraitis first arrived in Adelaide in 1929, he, like many other Greeks from the Italian-controlled Dodecanese Islands, was listed as an Italian - another pitfall to be aware of when searching for Greek family records. That he was technically considered an Italian subject may well have contributed to Dennis Moraitis's decision to play an active role in the Greek Orthodox Community of South Australia. In a case file compiled by the Investigation Branch, Dennis was reported to be a councillor for the community in 1945 while Spyros, Nicolaos and Constantinos were listed as subscribed members. At the same time, Speros' son Stratos was also making his name, but in a different sphere - he composed a number of songs, including *Going out to Dine* (perhaps to help advertise the family business?), *The House Wife* and *Your Lovely Blue Eyes*. After World War II, the Paspaley family began to make their mark in the pearling industry in the north of Australia. Theodosios Michael Paspalis had brought his family from Greece in 1919, and by the 1950s several of his children were leaders in the pearling industry, which Theodosios had first embraced in Port Hedland, Western Australia. His son Nicholas branched out from the pearl-lugging side of the business and established a pearl culture farm on the Coburg Peninsula in the Northern Territory, bringing in Japanese workers and importing specialised vessels and equipment.

Community Care Services



Carer Support Program— CARERS STRESS & BURNTOUT



The demands of caring for someone can be overwhelming, especially if you feel you have little control over the situation or you're in over your head. It can take a toll on your health, relationships and emotional state and it can become a challenge to manage everyday tasks, let alone care for someone else. That's why making time to rest, relax and recharge isn't a luxury - it's a necessity.

Tips for Recharging and Finding Balance:

- 1.. Ask for help
2. Give yourself a break
3. Practice acceptance
4. Take care of your health
5. Join a support group

Community Care Services can assist you through these difficult times:

Counselling is available to all members of the Greek community by a qualified Greek speaking counsellor.

Carer Support Program offers the Carer an opportunity to take a break from their caring role. The program promotes a positive experience with the opportunity for social interaction whilst sharing a

common ground, providing support, and information sharing. Respite hours can be organised for the Carer recipient whilst the carer attends the program. Transport can also be arranged for the Carer to attend the program.

A look into our 'Limani' program



The Limani DRP presented the Montessori Model for the Aged at the 3rd International Conference on Ageing in a Foreign Land. The model was received with enthusiasm and commendations to the Greek Orthodox Community of SA and Community Care Services for having the vision to embrace this model in 2011 and have a concept that can be used for all CALD communities.

Γραφείο Κοινωνικής Μέριμνας



Πρόγραμμα Στήριξης Φροντιστών



Από αριστερά: Η Διευθύντρια του Γραφείου Κοινωνικής Μέριμνας κα Λουΐζα Στέντα, η κα Μαγδαληνή Λαγκάνη, η Υπουργός Πολυπολιτισμού κα Ζωή Μπέττησον και η κα Μαριάνθη Κοσμάρικου

Οι υψηλές απαιτήσεις του να φροντίζει κανείς ένα άτομο φέρνουν καμιά φορά αισθήματα απόγνωσης στον φροντιστή. Ειδικά όταν ο φροντιστής νιώθει ότι δεν μπορεί να ελέγξει την κατάσταση. Αυτό μπορεί να έχει επιπτώσεις στην υγεία, στις σχέσεις και την ψυχολογική του κατάσταση και μπορεί να κάνει δύσκολη τη διεκπεραίωση απλών καθημερινών υποχρεώσεων, πόσο μάλλον, να φροντίζει κάποιο άλλο άτομο. Γι' αυτό και η εύρεση χρόνου για ξεκούραση και χαλάρωση και ανάκτηση των δυνάμεων δεν θεωρείται πολυτέλεια, θεωρείται ανάγκη. Υποδείξεις για το πώς μπορείτε να ανανεώνεστε και να βρίσκετε ισορροπία

1. Ζητήστε βοήθεια
2. Δώστε στον εαυτό σας ανάπαυλα
3. Μάθετε πώς να αποδέχεστε καταστάσεις
4. Φροντίστε την υγεία σας
5. Συμμετάσχετε σε κάποια ομάδα στήριξης

Το Γραφείο Κοινωνικής Μέριμνας μπορεί να σας βοηθήσει σε αυτές τις δύσκολες ώρες: Υπάρχει διαθέσιμος ελληνόγλωσσος επαγγελματίας ψυχοθεραπευτής που προσφέρει υπηρεσίες σε όλα τα μέλη της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας. Το

Πρόγραμμα Στήριξης Φροντιστών δίνει στους φροντιστές την ευκαιρία να πάρουν μια ανάσα από τον απαιτητικό ρόλο τους. Το Πρόγραμμα προσφέρει μια θετική εμπειρία στον φροντιστή η οποία πλαισιώνεται με κοινωνική συναναστροφή μέσα σε ένα κοινό πλαίσιο όπου προσφέρεται στήριξη και ταυτόχρονα γίνεται παροχή πληροφοριών. Το πρόγραμμα φροντίζει επίσης για την παροχή αντικαταστάτη φροντιστή, προσφέροντας έτσι ανάπαυλα στον κύριο φροντιστή δίνοντάς του την ευκαιρία να μπορεί να το παρακολουθήσει. Μεταφορά είναι επίσης διαθέσιμη για τον φροντιστή ο οποίος/α θέλει να συμμετάσχει στο πρόγραμμα.

Μια ματιά στο πρόγραμμα 'ΛΙΜΑΝΙ'



Το Πρόγραμμα Ανακούφισης Πασχόντων Από Άνοια 'Λιμάνι' παρουσίασε το μοντέλο Μοντεσόρι για την Τρίτη Ηλικία κατά τη διάρκεια του 3ου Συνεδρίου Γήρανσης σε Ξένη Χώρα που πραγματοποιήθηκε στην Αδελαΐδα τον περασμένο Ιούνιο.

Το μοντέλο απέσπασε θετικότερες κριτικές αλλά και επαίνους για την Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Ν.Α και το Γραφείο Κοινωνικής Μέριμνας για το όραμά τους να το εφαρμόσουν το 2011. Ένα μοντέλο το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από κοινότητες με διαφορετικά πολιτιστικά και γλωσσικά υπόβαθρα.

Επίσκεψη κ. Γκόνη στον Σύνδεσμο Κυπρίων Συνταξιούχων & Ηλικιωμένων Ν.Α



Ο κ. Βασίλειος Γκόνης λαμβάνει ένα μπουκάλι Κουμανταρία από τον Πρόεδρο του Συνδέσμου κ. Γεώργιο Κίτση



Επίσκεψη στον Σύνδεσμο Κυπρίων Ηλικιωμένων και Συνταξιούχων Νοτίου Αυστραλίας πραγματοποίησε ο Πρόεδρος της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας Ν.Α κ. Βασίλειος Γκόνης ΟΑΜ την Τετάρτη 26 Αυγούστου 2015.

Η επίσκεψη πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια της συνεργασίας του Συνδέσμου με τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Μέριμνας της Κοινότητας.

Ο κ. Γκόνης πραγματοποίησε την επίσκεψή του μετά από πρόσκληση του Προέδρου του Συνδέσμου κ. Γεώργιου Κίτση και συμμετείχε στο καθιερωμένο δεκαπενθήμερο γεύμα που οργανώνει ο Σύνδεσμος.

Ο κ. Κίτσης, ανοίγοντας το γεύμα, χαιρέτισε τον κ. Γκόνη και μάλιστα τόνισε ότι ήταν η πρώτη φορά που Πρόεδρος της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας επισκέφθηκε τον Σύνδεσμό τους.

Ο κ. Γκόνης με τη σειρά του, και φανερά συγκινημένος, ευχαρίστησε το Πρόεδρο του Συνδέσμου για τη ζεστή φιλο-

ξενία που του επιφύλαξαν αλλά και για τα καλά του λόγια για αυτόν και την Κοινότητα.

Επισήμανε δε ότι η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Ν.Α είναι και θα είναι πάντα στο πλευρό του Συνδέσμου και διαθέσιμη να προσφέρει οποιαδήποτε βοήθεια όποτε και αν χρειαστεί.

Ταυτόχρονα επαίνεσε τον κ. Κίτση και τον Σύνδεσμο Κυπρίων Ηλικιωμένων και Συνταξιούχων Ν.Α για τις υπηρεσίες και τα ποικίλα προγράμματα που προσφέρουν στα μέλη τους.

Ο κ. Γκόνης είχε την ευκαιρία επίσης να γνωρίσει αρκετά από τα μέλη που πήραν μέρος στο γεύμα και να συζητήσει μαζί τους για διάφορα θέματα.

Στο τέλος της επίσκεψης, ο Πρόεδρος του Συνδέσμου προσέφερε στον κ. Γκόνη ένα μπουκάλι του ονομαστού παραδοσιακού κυπριακού κρασιού Κουμανταρία, μια χειρονομία η οποία συνοδεύτηκε και με έναν εξαιρετικό λόγο για την ιστορία του κρασιού αυτού.

Mr Gonis visits the Cypriot Aged and Pensioners Association of S.A



Mr Bill Gonis with Mr George Kitsis (left) the Association's President, and Mrs Anastasia Koufos, (right) Secretary of the Association



The Community's President Mr Bill Gonis OAM paid a visit to the Cypriot Aged and Pensioners Association of S.A on Wednesday 26 August 2015 during the Association's fortnightly lunch.

Mr Gonis's visit followed an invitation by the Association's President Mr George Kitsis and was part of the ongoing collaboration between GOCSA Community Care Services and the Association.

Opening the lunch Mr Kitsis thanked Mr Gonis for accepting the invitation, saying that this was the first time a President from the Greek Orthodox Community ever came to visit their Association, a gesture so significant for the Association and its members. Mr Gonis, touched by Mr Kitsis's words, thanked him for the warm welcome and for appreciating the Greek Orthodox Community.

He further stated that the Greek Community will always be by the Association's side and ready to offer any help they need.

At the same time he praised Mr Kitsis and the Association for the valuable services and programs they offer to their members.

During his visit Mr Gonis had the opportunity to meet with members of the Association and discuss with them various issues.

As the visit concluded, Mr Kitsis presented Mr Gonis with a bottle of the traditional Cyprian wine 'Koumandaria', a gesture followed by an interesting presentation about the wine's history.

During his visit, Mr Gonis also met with two officers of GOCSA Community Care Services, Mrs Marianthi Kosmarikou and Mrs Katerina Giannakis, who also attended the Association's fortnightly lunch as part of the collaboration between the two organisations.

GREEK FILM FESTIVAL—ADELAIDE

THE FILMS

SYDNEY — CANBERRA — BRISBANE — ADELAIDE

ALEX AND EVE (opening) - Alex (Richard Brancatisano) is a handsome Greek Orthodox man in his mid-thirties whose parents want him to marry a good Greek girl. But Alex has fallen in love with Eve (Andrea Demetriades), a Lebanese Muslim woman. Like oil and water, the two should never mix – but how can they stop themselves from falling in love?



Written by Alex Lykos (who also appears in the film as Alex's older brother) and based on his play of the same name, Alex & Eve delivers all the warmth and humour of My Big Fat Greek Wedding, and then takes it to the next level. Uproarious performances by Tony Nikolakopoulos and Zoe Carides as Alex's indignant parents are the icing on this delicious cinematic cake.

Written by Alex Lykos

Produced by Murray Fahey

Cast: Richard Brancatisano, Andrea Demetriades, Ryan O'Kane, Tony Nikolakopoulos, Zoe Carides

FAMILY MEMBER An average Cypriot family sail into murky ethical waters in an effort to stay financially afloat in this alarmingly all-too familiar drama.



Yiorgos and Sophia are trying hard to cope with the financial needs of their family of four. Since the family business – a small grocery store – fails to provide them with enough income, the grandfather chips in with a share of his pension.

But then, suddenly, grandfather dies in his sleep. The desperate family choose to hide his death in order to continue collecting his pension, even when social security are knocking on their door...

Written by Marinos Kartikis

Produced by Marinos Kartikis

Cast: Yiola Klitou, Christopher Greco, Ntora Makrigianni, Androulla Irakleous, Andri Kyriazi, Alexia Charalambidou, Glafkos Georgiades

LOVE STRUCK Shot against the leafy suburbs and twilight ports of Athens, Thodoris Atheridis adapts and stars in an accomplished and absorbing cinematic version of his own stage play of the same name.



In it, he is Antonis (Thodoris Atheridis), a firefighter living in Piraeus. On the eve of his wedding to Natassa (Panagiota Vlant), an old flame, Anna (Smaragda Karydis), suddenly arrives on his doorstep. As the former lovers reconnect, it becomes clear they still have feelings for each other but Antonis is unwilling to call off his impending nuptials. The plot takes an unexpected twist leading Antonis on an outlandish journey of laughs, love and heartbreak.

Written by Thodoris Atheridis

Produced by George Kiriakos & Kostas Lambropoulos

Cast: Thodoris Atheridis, Smaragda Karydi, Panayiota Vlant, Constantine Markoulakis



OUT OF THE BLUE Babis' (Odysseas Paspiliopoulos) life is thrown into chaos after the beautiful Athena (Zeta Makrypoulia) comes crashing in on one eventful evening. With everything in ruins, the two take to the road where their adventures become entwined with Eva (Anna-Maria Papaharalambous), a woman who has run away from home.

Babis, Athena and Eva's journey comes filled with twists, turns, quirky characters and surprises at every point – including a piano filled with hidden treasure, a fortune in search of an heir, a faithless fiancée, the police, a mysterious monastery and a couple of bullseyes from Cupid's arrows.

Written by Nikos Zapatinas

Produced by Mihalios Panagiotopoulos, Yannis Tziavrailis

Cast: Odysseas Paspiliopoulos, Zeta Makrypoulia, Anna-Maria Papaharalambous, Elisabeth Konstantinidou, Joys Evidi, Natalia Dragoumi, Tasos Palantzidis, Thomais Androutsou, George Kopsidas, John Zouganelis.



RIVERBANKS A river acts as the border between Greece and Turkey but – more pointedly – as a deadly minefield. One sapper, Yannis (Andreas Constantinou from GFF14's Opening Night feature, Little England) holds a reputation for rooting out mines in a way machines cannot replicate. He is a lone kamikaze with no loved ones to hold him back. Chryssa (Elena Mavridou) is a single mother, also caring for a father and brother, who helps the children of illegal immigrants cross the river, sometimes successfully. In Yannis,



Government of
South Australia

PALACE
CINEMAS



25-29 NOVEMBER 2015
250 Rundle Street, Adelaide
greekfilmfestival.com.au

she finds a kindred spirit – challenging death – and, for him, he gains an instant family. But is theirs a world doomed to destruction when Chryssa's thug boss, also the father of her child, tries to track the couple on the run?

Written by Panos Karkanevatos & Isidoros Zourgos

Produced by Panos Karkanevatos

Cast: Andreas Konstantinou, Elena Mavridou, Levent Uzumco

A FAMILY AFFAIR A Family Affair documents Greece's most famous musical clan: the legendary Antonis Xylouris – widely known as 'Psarantonis' – his son, the famous lute player and singer George Xylouris – nicknamed 'Psarogiorgis' – and his three grandchildren – Nikos, Antonis and Apollonia.

In 2012, the family is at a crossroads. George and his wife prepare to part with their 16 year-old daughter as she heads from Crete to Melbourne to finish school and join her brothers. Two months later, they all battle rising anxieties and creative differences when the older generations follow the children to perform for the first time together at Womadelaide and Melbourne's Forum Theatre.



Written by Angeliki Aristomenopoulou

Produced by Rea Apostolides, Lizzette Atkins, Yuri Averov

AGORA: FROM DEMOCRACY TO THE MARKET There was a time when the term 'Agora' referred to a meeting place – an assembly for active citizens; the centre of political, athletic, artistic and spiritual life. However, in modern-day Greece, the term has been co-opted to mean a place for doing commercial business.

After 13 years of commenting on global issues, documentarian Yorgos Avgeropoulos returns to his homeland to confront a society in the grip of economic despair. Soup kitchens, unemployment, homelessness and fascism are the only growth industries in the birthplace of democracy.



Written by Yorgos Avgeropoulos

Produced by Yorgos Avgeropoulos, Anastasia Skoubri, Jutta Krug & Rawan Damen.

Cast: George Alogoskoufis, Michael Ash, Adonis Georgiades, Thomas Herndon, Naomi Klein, Martin Schulz, Alexis Tsipras, Jean-Claude Trichet, Yanis Varoufakis, Evangelos Venizelos

LADY AND THE TRAMP A comic road movie (of sorts) of pure escapism, Lady and the Tramp sees Aliko Vougiouklaki coupled with her then husband, Dimitris Papamichael, in a musical two-hander that transitions smoothly from dialogue to gay performance.

Aliko plays a privileged girl who finds herself in the unprivileged position of impending marriage to a rich but boring man. She flees, dresses as a boy to mask her identity and meets Lefteris (Dimitris Papamichael) – a vagabond who takes the 'boy' under his wing.

Written by Lakis Mihailidis

Produced by Finos Films

Cast: Aliko Vougiouklaki, Dimitris Papamichael, Dionysis Papagiannopoulos, Floretta Zana, Lavrentis Dianellos, Giorgos Tsitsopoulos, Petros Lohaitis



26 — 29 NOVEMBER 2015

Palace Nova Eastend · 250 Rundle Street, Adelaide



Government of
South Australia



greekfilmfestival.com.au



Ms Elisabeth Davis from the CFS Foundation is presented with the \$5000 cheque from the Community's President Mr Bill Gonis.

A gesture of appreciation for the CFS

The Greek Orthodox Community of S.A. always responds to the call for help when our fellow Australians most need it.

Such a call for help came earlier in the year when an out-of-control blaze swept through the Adelaide Hills, leaving behind a trail of destruction and despair for many fellow South Australians who saw their homes being burnt to the ground. The fire started at Sampson Flat just before New Year's Day and quickly spread. Lives and dreams turned to ash in a matter of minutes. The small towns of Kersbrook and Cudlee Creek were the worst hit. The Country Fire Service knew that

they were facing a force of nature not to be taken lightly. The 240-kilometre perimeter of the bushfire was a challenge for the CFS firefighters who went head on trying to contain the blaze. Around 30 homes were lost and 12,500 hectares were razed by the fire.

About 350 firefighters from South Australia as well as from the rest of the country battled the flames for over a week and thanks to their efforts, no lives were lost and many properties were spared.

The Greek Orthodox Community, saddened by the crisis and touched by the efforts of the CFS decided to offer help to

and acknowledge the heroic efforts of those brave firefighters.

In collaboration with the Greek Radio Program 5EBI FM they organised a Radio-Marathon, from Friday 13th March 2015 to raise financial support for the Country Fire Service.

The community's response was extraordinary. Hundreds of people kept the telephone lines of 5EBI radio busy during the Greek programs, offering their donations. For two weeks the Greek Orthodox Community kept raising funds in aid of those firefighters who put their lives at risk. Once again the community came together expressing solidarity towards those affected by a crisis.

The radiothon was held during the Greek programs and was broadcast as follows: Friday 8.00-9.00am and 2.30 -3.30pm, Tuesday 3.00-4.00pm, Wednesday 4.00-5.00pm, Thursday 8.00-9.00am and Sunday 5.00-6.00pm

Donations were also made in person either at the station or at the premises of the Greek Orthodox Community.

A total of \$5000 was raised from the appeal. The Community's President Mr Bill Gonis presented the check to CFS Foundation Executive Officer Ms Elisabeth Davis during a small function at the Community's premises on Wednesday 2 September. Ms Davis was touched by GOCSA's gesture saying it was great to see the support pouring from the community during the crisis.

The Hon Tony Piccolo, Minister for Emergency Services who also attended the event said it was an important gesture by the Greek Orthodox Community to raise that amount and thanked them for showing solidarity to their fellow South Australians.

"I have witnessed our CFS volunteers putting themselves in danger for the sake of the community and this money raised is a token of appreciation for their efforts to keep us safe," he said.

A similar appeal was held in 2007 when a deadly bushfire devastated parts of southern Greece in the Peloponnese killing over 60 people, burning down whole villages and destroying thousands of forest land and live stock. The Community back then raised \$120,000, part of which was a generous donation of \$100,000 by the South Australian Government. The funds raised were put towards the purchasing of one fire truck donated to the Municipality of Skillounda which was worst hit by the blaze.

Mr Andreas Gouras, Consul General of Greece in South Australia, the Hon Grace Portolesi, Chair of the South Australian Multicultural and Ethnic Affairs Commission and Mr Greg Nettleton, Chief Officer of SA Country Fire Service also attended the presentation.



Από αριστερά: Ο Διευθύνων Σύμβουλος του Ιδρύματος Εθελοντών της CFS κ. Γκρεγκ Νέτλετον, ο Γενικός Πρόξενος στην Ν.Α κ. Ανδρέας Γούρας, ο Υπουργός Υπηρεσιών Εκτάκτων Αναγκών κ. Τόνυ Πίκολο, η κα Ελίζαμπεθ Ντένβις, ανώτατο στέλεχος του Ιδρύματος, ο κ. Βασίλειος Γκόνης, Πρόεδρος της ΕΟΚΝΑ, ο κ. Μανώλης Κουτελάς, ο κ. Παναγιώτης Πύρος, Αντιπρόεδρος της Κοινότητας και η κα Γκρέης Πορτολέσι, Πρόεδρος της Επιτροπής Πολυπολιτισμικών και Εθνοτικών Υποθέσεων

Ένδειξη εκτίμησης για την CFS

Η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα Ν.Α ανταποκρίνεται πάντα στο κάλεσμα για βοήθεια όταν την χρειάζονται συμπολίτες μας ή συμπατριώτες μας. Ένα τέτοιο κάλεσμα βοήθειας ήρθε νωρίς στις αρχές της χρονιάς που διανύουμε όταν μια ανεξέλεγκτη πυρκαγιά άρχισε να κατακαίει την λοφώδη περιοχή βορειοδυτικά της Αδελαΐδας σπέρνοντας τον πανικό στους κατοίκους και καταστρέφοντας περιουσίες και σπίτια, κάνοντάς τα στάχτη μέσα σε λίγα λεπτά.

Η πυρκαγιά ξεκίνησε από την περιοχή Σαμσον Φλατ λίγες μόλις μέρες πριν την Πρωτοχρονιά και γρήγορα εξαπλώθηκε. Ζωές και όνειρα των κατοίκων έγιναν στάχτη μέσα σε λίγα λεπτά. Οι μικρές κωμοπόλεις Κερσμπρουκ και Καντληη Κρηκ επλήγησαν περισσότερο από την

πύρινη λαίλαπα ενώ ολόκληρη η γύρω περιοχή κηρύχθηκε σε κατάσταση εκτάκτου ανάγκης. Η Πυροσβεστική Υπηρεσία γνώριζε πλέον ότι είχε να αντιμετωπίσει μια εξαιρετικά επικίνδυνη πυρκαγιά. Η περίμετρός της έφτανε τα 240χλμ ενώ οι πυροσβέστες έδωσαν πραγματική μάχη να τη θέσουν υπό έλεγχο. Περίπου 30 σπίτια κάηκαν ολοσχερώς ενώ 12,500 στρέμματα δασικής και αγροτικής έκτασης έγιναν στάχτη.

Περίπου 350 πυροσβέστες από την Νότια Αυστραλία αλλά και από την υπόλοιπη χώρα έπεσαν στη μάχη για την κατάσβεση της πυρκαγιάς που μαινόταν ανεξέλεγκτη για μια εβδομάδα. Χάρη στις προσπάθειές τους, δεν χάθηκαν ανθρώπινες ζωές και δεν κάηκαν περισσότερα σπίτια. Η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα

Ν.Α συγκλονισμένη από το μέγεθος της καταστροφής αλλά και συγκινημένη από τις ηρωικές προσπάθειες των πυροσβεστών αποφάσισε να αναγνωρίσει τις προσπάθειες τους προσφέροντας οικονομική βοήθεια. Σε συνεργασία με τα Ελληνικά προγράμματα του ραδιοφώνου 5EBI, η Κοινότητα οργάνωσε από τις 13 Μαρτίου ραδιο-μαραθώνιο για τη συκέντρωση χρημάτων τα οποία θα προσέφεραν στην Πυροσβεστική Υπηρεσία. Σύσσωμη η τοπική κοινωνία ανταποκρίθηκε στο κάλεσμα. Εκατοντάδες άνθρωποι τηλεφώνησαν κατά τη διάρκεια των ελληνικών προγραμμάτων προσφέροντας οικονομικά ποσά, δείχνοντας για άλλη μια φορά χαρακτήρα αλληλεγγύης.

Πολλοί επέλεξαν να επισκεφθούν είτε το σταθμό είτε τα γραφεία της Κοινότητας για να προσφέρουν τις δωρεές τους. Με τη λήξη του ραδιομαραθωνίου η Κοινότητα είχε συγκεντρώσει \$5000. Σε μια σεμνή τελετή που πραγματοποιήθηκε στα γραφεία της Κοινότητας Ο Πρόεδρος κ. Βασίλειος Γκόνης παρέδωσε την επιταγή στην κα Ελίζαμπεθ Ντένβις, Ανώτατο Στέλεχος του Ιδρύματος Επιχειρηματικής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας. Η κα Ντένβις ευχαρίστησε θερμά την Κοινότητα για τη γενναιόδωρη προσφορά της λέγοντας ότι η συμπαράσταση που έρευσε από την ευρύτερη κοινωνία της Νοτίας Αυστραλίας σε εκείνες τις κρίσιμες στιγμές ήταν πέρα κάθε προσδοκίας.

“Το να έχεις σύσσωμη την κοινότητα στο πλευρό σου είναι απλά ανεκτίμητο,” τόνισε η κα Ντένβις.

Ο κ. Τόνυ Πίκολο, Υπουργός Υπηρεσιών Εκτάκτου Ανάγκης ο οποίος επίσης παρευρέθηκε στη σεμνή τελετή ευχαρίστησε την Κοινότητα για την γενναιόδωρη προσφορά της λέγοντας ότι η χειρονομία αυτή της Κοινότητας να συγκεντρώσει χρήματα για τους εθελοντές του Ιδρύματος είναι σημαντικότερη γιατί έδειξε πνεύμα αλληλεγγύης προς στους συμπολίτες της.

Ένας παρόμοιος ραδιο-έρανος είχε πραγματοποιηθεί το 2007 όταν φονικές πυρκαγιές στοίχισαν τη ζωή σε 60 περίπου συνανθρώπους μας και έκαψαν ολόκληρα χωριά στον νομό Ηλείας και τις γύρω περιοχές. Η Κοινότητα τότε είχε συγκεντρώσει \$120,000 από τα οποία, \$100,00 είχαν δοθεί από την Κυβέρνηση Νότιας Αυστραλίας. Το ποσό διατέθηκε για την αγορά ενός πυροσβεστικού οχήματος το οποίο παραχωρήθηκε στον Δήμο Σκιλλούντος ο οποίος είχε πληγεί περισσότερο από την φονική πυρκαγιά.

Ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στην Ν.Α κ. Ανδρέας Γούρας, η Πρόεδρος της Επιτροπής Πολυπολιτισμικών Υποθέσεων Ν.Α. κα Γκρέης Πορτολέσι και ο Διευθύνων Σύμβουλος του Ιδρύματος κ. Γκρεγκ Νέτλετον παρέστησαν επίσης στην τελετή.

By Theo Panagopoulos

Greek Ambassador visits the Community

Mr Dafaranos impressed by the progress Greeks have made in South Australia



The Greek Ambassador in Australia his Excellency The Hon Haris Dafaranos and his wife Eva visited the Greek Orthodox Community of S.A on June 24 during his official visit in South Australia. Mr Dafaranos met with members of the Executive and Supervisory Committees at Olympic Hall where he had the opportunity to discuss with them a number of issues regarding the Greek community in South Australia and in Australia in general. The Greek Ambassador was also accompanied by the Consul General of Greece in South Australia, Mr Andreas Gouras.

Mr Dafaranos said it was always great to see the Greek Orthodox Community of South Australia making progress in all aspects of life, an indication, as he further stated, of a strong, active, solid community working on an interpersonal relationship level.

Speaking about the wider Greek community, Mr Dafaranos said his term in Australia as the Greek Ambassador has given him and his wife the opportunity to wit-

ness the great work and progress the wider Community has made in Australia, emphasising the fact that all Greeks unite under one umbrella and no differentiation is or should be attached to them.

"We feel close to all Greeks of Australia and under no circumstances do we differentiate one from another," Mr Darafanos said.

As Greece is stricken by the worst financial crisis after the Second World War, the Greek Ambassador said it absolutely paramount to have a strong Greek community outside of Greece.

Mr Dafaranos said not just the Greek Government and the Embassy, but the Greeks of Australia too play a very significant role in maintaining good relationships with Australia.

"Australia, I believe, has a strong philhellenic attitude thanks to the hard work of the Greek people who chose that country as their new home," Mr Dafaranos said. He also said it is very important to maintain friendships both on a personal and diplomatic level and this should be implemented as a strategy throughout the year and not just during Greek functions and festivals.

Asked what he believes are some of the biggest problems the Greek-Australian Diaspora faces, Mr Dafaranos said he only sees them as matters rather than problems. "I can't say there are problems. There are matters, rather," he said.

Mr Bill Gonis OAM, President of the Greek Orthodox Community thanked him for coming to visit the organisation and for his encouraging words regarding the com-



munity.

During his visit at the Greek Orthodox Community, Mr Dafaranos also welcomed questions by some of the Executive and Supervisory Committee members giving an update on certain issues such as the working holiday visa to Greek citizens.

Apart from Greek organisations, the Ambassador also met with Greek businessmen, Academics and Government officials during his visit which concluded with a lecture he presented at Adelaide University regarding the Greek financial crisis. Mr Dafaranos has been serving his term as the Ambassador of Greece in Australia since 2012.



From right: Mr Andreas Gouras, Consul General of Greece in S.A, Mr Bill Gonis, His Excellency Hon Haris Dafaranos with his wife Eva, Mr Nick Kyriazopoulos, General Manager of GOCSA and Mr George Vasilias, member of the Exec. Council

Επίσκεψη του Έλληνα Πρέσβη στην Κοινότητα

Του Θωδωρή Παναγόπουλου

Εντυπωσιασμένος ο κ. Δαφαράνος από την πρόοδο των Ελλήνων της Νότιας Αυστραλίας



Επίσκεψη στην Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα πραγματοποίησε ο Έλληνας Πρέσβης στην Αυστραλία κ. Χάρης Δαφαράνος μετά της συζύγου του Εύας Δαφαράνου. Τον Πρέσβη υποδέχτηκαν στις εγκαταστάσεις της Κοινότητας ο Πρόεδρος κ. Γκόνης καθώς και μέλη του Διοικητικού και Εποπτικού Συμβουλίου με τα οποία είχε την ευκαιρία να γνωριστεί και να συνομιλήσει μαζί τους για διάφορα θέματα που αφορούν την Κοινότητα και την παροικία γενικότερα. Το κ. Δαφαράνο συνόδευσε επίσης και ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στην Αυστραλία κ. Ανδρέας Γούρας. Ο Έλληνας Πρέσβης, εντυπωσιασμένος από την πρόοδο που έχει σημειώσει η Κοινότητα αλλά και οι ελληνική ομογένεια της Νότιας Αυστραλίας γενικά, είπε πως αυτό αποτελεί ένδειξη μιας ισχυρής, ενωμένης ελληνικής κοινότητας με βάση προόδους τις διαπροσωπικές σχέσεις.

Μιλώντας για την ευρύτερη ελληνική κοινότητα ο κ. Δαφαράνος δήλωσε ότι η θητεία του ως Πρέσβης στη Αυστραλία του έδωσε την ευκαιρία, σ' αυτόν και τη σύζυγό του, να δει ο ίδιος με τα μάτια του το τεράστιο έργο που έχουν δημιουργήσει τονίζοντας ότι όλοι οι Έλληνες συνυπάρχουν κάτω από έναν κοινό παρονομαστή.

«Αισθανόμαστε κοντά στους Έλληνες της Αυστραλίας και δεν διανοηθήκαμε ποτέ ότι υπάρχουν διαχωρισμοί οποιουδήποτε είδους,» τόνισε ο κ. Δαφαράνος.

Ο Έλληνας Πρέσβης είπε πως είναι ιδιαίτερα σημαντικό να υπάρχει μια τόσο δυνατή, ενωμένη και προσοδευτική ομογένεια τη στιγμή που η Ελλάδα περνάει την χειρότερη οικονομική κρίση μετά τον 2ο Παγκόσμιο Πόλεμο.

«Έχουμε εξαιρετικούς ανθρώπους στο εξωτερικό, κυρίως με τα προβλήματα που έχει η πατρίδα αυτή τη στιγμή είναι πολύ σημαντικό να έχουμε τέτοιον Ελληνισμό,» είπε χαρακτηριστικά.

Ο κ. Δαφαράνος μιλώντας για τις καλές σχέσεις μεταξύ Ελλήνων και Αυστραλίας επισήμανε ότι αυτό δεν είναι εφικτό μόνο μέσω Ελληνικής Κυβέρνησης και Πρεσβείας αλλά και μέσω των απλών πολιτών.

«Η Αυστραλία έχει φιλελληνικό χαρακτήρα χάρη στις μεγάλες προσπάθειες των Ελλήνων ομογενών οι οποίοι επέλεξαν να κάνουν αυτή τη χώρα, νέα τους πατρίδα σεβόμενοι αυτά που τους προσέφερε,» είπε χαρακτηριστικά.

Είπε επίσης ότι είναι εξίσου σημαντικό να καλλιεργούνται φιλίες τόσο σε προσωπικό όσο και διπλωματικό επίπεδο και μάλιστα να εφαρμοστεί ως στρατηγική καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου και όχι μόνο μέσω των εκδηλώσεων και των Φεστιβάλ της ομογένειας. Ρωτηθείς για το ποια είναι τα μεγαλύτερα προβλήματα που βλέπει να αντιμετωπίζει ο ελληνισμός της Αυστραλίας ο κ. Δαφαράνος απάντησε ότι δεν βλέπει προβλήματα αλλά θέματα.

«Δεν υπάρχουν προβλήματα, θέματα υπάρχουν,» είπε χαρακτηριστικά ο Έλληνας Πρέσβης.



Ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Βασίλειος Γκόνης, ευχαρίστησε με τη σειρά του τον κ. Δαφαράνο για την επίσκεψη που πραγματοποίησε αλλά και για τα θετικά και ενθαρρυντικά λόγια για την Κοινότητα. Κατά τη διάρκεια της επίσκεψής του ο κ. Δαφαράνος δέχτηκε ερωτήσεις από μέλη του Διοικητικού και Εποπτικού Συμβουλίου στις οποίες έδωσε σαφείς και ολοκληρωμένες απαντήσεις.

Εκτός από ελληνικούς συλλόγους, ο κ. Πρέσβης συναντήθηκε με Έλληνες επιχειρηματίες, Ακαδημαϊκούς καθώς και μέλη της τοπικής Κυβέρνησης. Η επίσημη επίσκεψή του ολοκληρώθηκε με διάλεξη που έδωσε σε αίθουσα του Πανεπιστημίου Αδελαΐδας με θέμα την κρίση στην Ελλάδα και την Ευροζώνη γενικότερα.

OUR VALUED SPONSORS



**GREEK WORKERS
EDUCATIONAL ASSOCIATION
OF SA 'PLATON' INC.**

The Greek Orthodox Community of South Australia sincerely thanks its sponsors for their continued support.
We ask our members to support organisations that support our Community.

Multicultural Festival 2015

Sunday 1 November
Rundle Mall, 11am to 5pm
multicultural.sa.gov.au



Government of South Australia
Multicultural SA



ADELAIDE
SOUTH AUSTRALIA

UNFOLD
RUNDLE MALL

**FREE
Event**